

Exprimidor lento 200 W.

Presse-agrumes lent

Langsamer Fruchtsaft

Slow juicer.

Centrifuga a lenta estrazione

Espremedor lento

Slowjuicer

The logo for Lacor, featuring a red curved line above the brand name "Lacor" in a bold, black, sans-serif font.

INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO
CONSEILS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN
GEBRAUCHS UND INSTANDHALTUNGSANLEITUNG
INSTRUCTIONS FOR USE AND MAINTENANCE
ISTRUZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE
INSTRUÇÕES DE USO E MANUTENÇÃO
GEBRUIKS- EN ONDERHOUDSAANWIJZINGEN

ÍNDICE	PÁG	INDICE	PÁG
Importantes Medidas de Seguridad	3	Importanti misure di sicurezza	54
Principales especificaciones técnicas	7	Principali specificazioni tecniche	58
Información Relevante	7	Informazioni importanti	58
Función principal	9	Funzione principale	59
Instalación	9	Installazione	60
Descripción de las partes	10	Descrizione delle parti	60
Montaje	11	Montaggio	61
Funcionamiento	12	Funzionamento	62
Soluciones de problemas	14	Soluzioni dei problemi	64
Limpieza / Mantenimiento	14	Pulizia / Manutenzione	64
Información nutricional	15	Informaziooni nutrizionali	65

INDEX	PAG	ÍNDICE	PÁG
Measures de Sécurité Importantes	16	Importantes medidas de segurança	66
Specifications techniques principales	20	Principais características técnicas	70
Information Utile	20	Informação relevante	70
Fonction principale	22	Função principal	72
Installation	22	Instalação	72
Descriptions des parties	23	Descrição dos componentes	73
Montage	24	Montage	74
Fonctionement	25	Funcionamento	75
Resolution des problèmes	27	Resolução de problemas	77
Nettoyage / Maintenance	27	Limpeza / Manutenção	77
Information nutritionnelle	28	Informação nutricional	78

INDEX	SEI	INHOUDSOPGAVE	PAG
Wichtige Sicherheitsvorkehrungen	29	Belangrijke veiligheidsvoorschriften	79
Wichtigste technische daten	33	Voornaamste technische gegevens	83
Wichtige Information	33	Belangrijke informatie	83
Hauptfunktion	35	Hoofdfunctie	85
Aufbau	35	Installahe Uitpakken	85
Beschreibung der maschinenteile	36	Beschrijving van de onderdelen	86
Montage	37	Montage	87
Funktionsweise	38	Werking	77
Probleme Beheben	40	Probleemoplossing	90
Reinigung / Wartung	40	Reiniging / Onderhoud	90
Ernährungsinformationen	41	Nutritionelle informatie	91

INDEX	PAG
Important Safety measures	42
Specification	46
Worthy Information	46
Main function	47
Installation	48
Parts List	48
Mount	49
Operation	50
Solving problems	52
Cleaning / Maintenance	52
Nutrition information	53

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este manual contiene información de seguridad relevante para el mantenimiento, uso y manejo de este producto. Cualquier omisión al seguir estas instrucciones puede resultar en un daño serio. Si no entiende el contenido de este manual, comuníquese a su supervisor. No ponga en funcionamiento este equipo hasta que no haya leído y entendido el contenido de este manual.

IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURIDAD

Cuando utilice cualquier tipo de electrodoméstico deberá seguir siempre unas precauciones básicas de seguridad, incluyendo lo siguiente:

- 1.- Para evitar posibles descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe, ni el aparato en agua ni en ningún otro líquido. No introduzca destornilladores ni elementos metálicos en el interior del aparato.
- 2.- NO use el artículo eléctrico si el lugar de trabajo está húmedo o mojado o si debe trabajar sobre la lluvia. Si usa un aparato electrónico con las manos mojadas o parado en el agua, puede sufrir una descarga eléctrica.
- 3.- Si el cable de suministro está dañado, este deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico u otra persona autorizada por el fabricante. En caso de manipulación del mismo por personal no autorizado, la garantía dejará de tener validez con efecto inmediato.
- 4.- No deje que el cable cuelgue de la mesa o la encimera, ni que entre en contacto con superficies calientes.
- 5.- No utilice el electrodoméstico si está dañado.
- 6.- Apague el electrodoméstico antes de cambiar los accesorios o las piezas auxiliares que se mueven durante el uso.
- 7.- No lo deje funcionando sin vigilancia. Desenchúfelo después de cada uso.

- 8.- Evite el contacto con las partes en movimiento. Extreme la atención durante la limpieza.
- 9.- Desconecte siempre el artículo eléctrico de la toma de corriente si lo deja sin atención, antes del montaje y desmontaje o la limpieza.
- 10.- Gracias al sistema inteligente de seguridad, la unidad dejará de funcionar automáticamente ante cualquier problema de sobrecarga o sobrecalentamiento.
- 11.- Los ingredientes han de ser cortados con anterioridad teniendo en cuenta las dimensiones del orificio de entrada del artículo. NUNCA introduzca ingredientes con peladuras gruesas o artículos con huesos o semillas grandes difíciles de eliminar. El eje de giro puede atascarse y producir una rotura irremediable en el motor.
- 12.- En caso de rotura del accesorio empujador, por favor no emplee cuchillos u otros accesorios distintos al suministrado para trabar. Póngase en contacto con el fabricante y solicite el repuesto necesario.
- 13.- Evite mirar por el interior del orificio de entrada mientras la máquina esté trabajando.
- 14.- Los accesorios y partes del artículo no son aptas para uso en microondas y lavavajillas.
- 15.- Este artículo está diseñado para uso exclusivo doméstico y NO profesional.
- 16.- Evite el contacto con las partes calientes. Extente la atención durante la limpieza.
- 17.- No permitan que los niños utilicen este electrodoméstico. No pierda de vista ningún electrodoméstico cuando se utilicen cerca de ellos.

- 18.- Este aparato no está pensado para personas (incluyendo niños) inexpertas, sin conocimientos o con minusvalías físicas, sensoriales o mentales, a no ser que lo utilicen instrucciones sobre su uso. Se debe vigilar a los niños para evitar que jueguen con el aparato.
- 19.- Utilice este electrodoméstico sólo para el uso para el que ha sido concebido tal y como se describe en este manual. No utilice elementos accesorios sin la recomendación del fabricante.
- 20.- Este aparato no puede ser empleado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- 21.- Emplee tan sólo respuestos originales.
- 22.-Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y conocimientos si han sido supervisados o formados acerca del uso seguro del aparato y si entienden los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por el usuario no deben ser llevados a cabo por niños sin supervisión
- 23.- Este texto está destinado a los usuarios de los países extracomunitarios: este aparato no ha sido diseñado para usuarios (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad las haya supervisado y formado en cuanto al uso del aparato. Se deberá supervisar a los niños para asegurarse que no jueguen con el aparato.

- 24.- El fabricante y el vendedor se consideran responsables en términos de seguridad, confiabilidad y prestaciones únicamente si;
- A.- La máquina es utilizada según las instrucciones de uso.
 - B.- La instalación eléctrica del ambiente de utilización de la máquina cumple con las leyes vigentes.
- 25.- DESHACERSE DEL ELECTRODOMESTICO: No se deshaga de este producto como basura municipal no clasificada. Debido al uso de elementos eléctricos y electrónicos es necesaria la recogida selectiva del mismo, tal y como ordena el RD 208/2005 de recogida selectiva de productos eléctricos.

PRINCIPALES ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

MODELO :	69372
VOLTAJE:	230V/50Hz
POTENCIA :	200 W.
CAPACIDAD:	500 ml. (Contenedor)
MOTOR:	CC
VELOCIDAD:	80 r.p.m.
MEDIDAS :	30x16x41 cm
PESO:	5,5 Kg



INFORMACIÓN RELEVANTE

Información sobre la garantía

Este manual aporta las instrucciones de instalación, funcionamiento y seguridad del exprimidor lento. Le recomendamos que lea todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de su instalación y puesta en marcha.

El exprimidor lento es un producto basado en una extensa investigación y testado de forma práctica. Los materiales utilizados han sido seleccionados para alcanzar la mayor duración, un aspecto atractivo y un óptimo rendimiento.

Cada unidad se inspecciona detalladamente antes de su envío.

**IMPORTANTE! Conserve estas instrucciones para su futura referencia.
Si la unidad cambia de propietario, asegúrese de que este manual acompaña al equipo.**

ADVERTENCIA

- 1.- Conecte el exprimidor a una toma de corriente eléctrica con el voltaje, tamaño y configuración de conexión adecuados. Si no encajan el enchufe y el receptáculo, póngase en contacto con un electricista profesional para determinar el voltaje y tamaño adecuado para instalar la toma de corriente eléctrica adecuada.
- 2.- Para evitar cualquier lesión, apague el interruptor eléctrico, desenchufe la unidad de la fuente de alimentación eléctrica y deje que se enfríe antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.

- 3.- Para un funcionamiento adecuado y seguro, la unidad debe estar colocada a una distancia razonable de las paredes y materiales inflamables.
- 4.- Deje un espacio libre de al menos 31 cm (12") por la zona de descarga delantera para propiciar un funcionamiento correcto y seguro.
- 5.- Para evitar lesiones o daños no tire del cable eléctrico de la unidad.
- 6.- Para evitar lesiones, no utilice la unidad si el cable está desgastado o pelado.

PRECAUCIONES

- 1.- Coloque la unidad en una base a la altura adecuada, en una zona conveniente para su uso. Se debe evaluar en su ubicación que la unidad o su contenido no se caigan accidentalmente y sea lo suficientemente fuerte como para soportar el peso de la unidad.
- 2.- No coloque nada encima del exprimidor lento, podría dañarla o causar posibles lesiones personales.
- 3.- Cuando instale la unidad para su funcionamiento, asegúrese de que no está conectada a la red, de lo contrario se pueden causar lesiones personales.
- 4.- Para evitar daños o lesiones personales, ponga en funcionamiento el exprimidor lento siempre con producto en el interior.
- 5.- La unidad no es impermeable. Para un funcionamiento seguro y adecuado coloque la unidad en el interior donde la temperatura ambiente sea de al menos 21°C (70°F) y como máximo 29°C (85°F).

- 6.- No coloque el exprimidor lento en un área expuesta a temperaturas excesivas o a grasas de planchas, freidoras, etc. Una temperatura excesiva puede causar daños en la unidad
- 7.- No coloque el aparato en un área sin ventilación por la parte delantera y trasera de la unidad.
- 8.- Algunas superficies exteriores de la unidad se calentarán. Tenga cuidado cuando toque estas zonas para evitar lesiones.

FUNCIÓN PRINCIPAL

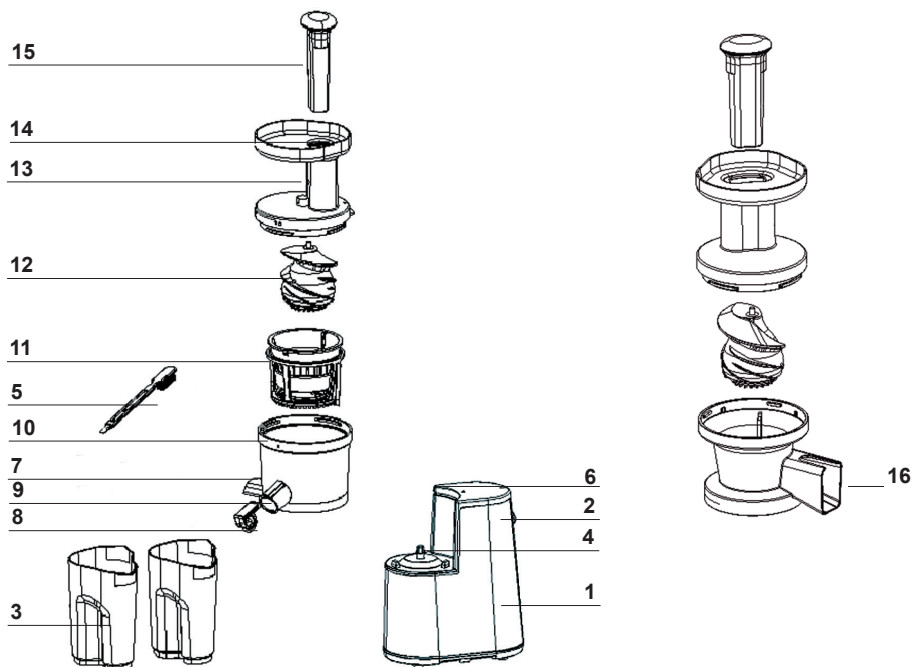
Exprimidor de zumos: manzana, zanahoria, otras frutas, verduras...

INSTALACIÓN

DESEMBALAJE

- 1- Abra la caja grande. Retire todo el material de embalaje y la cubierta protectora de la unidad y sus piezas.
- 2- Extraiga todos los accesorios y libro de instrucciones.
- 3- Sitúe el aparato en una superficie dura, plana y nivelada.
- 4- Asegúrese de limpiar con agua jabonosa y secar todos los elementos que van a entrar en contacto con los alimentos



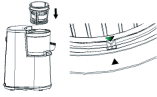

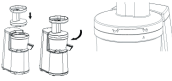

DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES



- 1.- Cuerpo
- 2.- Interruptor ON/OFF
- 3.- Jarras de desecho y zumo
- 4.- Eje giratorio
- 5.- Cepillo de limpieza
- 6.- Interruptor de seguridad
- 7.- Orificio de salida de desechos
- 8.- Tapón anti-goteo
- 9.- Orificio de salida de zumo
- 10.- Contenedor de zumo
- 11.- Filtro
- 12.- Bloque de prensado
- 13.- Tapa
- 14.- Orificio de entrada de alimentos
- 15.- Empujador
- 16.- Accesorio para helado/papilla




MONTAJE

NOTA: Limpie todas las partes que vayan a entrar en contacto con los alimentos antes del primer uso.

	<p>Asegúrese de que el tapón de silicona que se indica en la figura, está colocado correctamente, cerrando el paso del agujero.</p>
	<p>Coloque el contenedor de zumo (10) tal y como se muestra en la figura.</p>
	<p>Monte acto seguido el filtro (11) de manera que los dos triángulos, se unan entre si.</p>
	<p>Introduzca el bloque de prensado (12) en el interior del filtro y asegúrese de que este bien colocado.</p>
	<p>Coloque la tapa (13) contra el contenedor de zumo de manera que el triangulo (con candado abierto) de la tapa coincida con el triangulo del contenedor de zumo. Para cerrar la tapa, gire la tapa en sentido horario hasta que el triangulo coincida con el candado cerrado y escuche un "click".</p>
	<p>Coloque las dos jarras de plástico, una debajo del orificio de salida de zumo (9) y la otra debajo del orificio de salida de desecho (7).</p>

ACCESORIO PARA HELADO Y PROCESADO DE ALIMENTOS

Monte el accesorio para elaborar helado y procesado de alimentos siguiendo las siguientes instrucciones:

	<p>Coloque el accesorio para helado/papilla (16) en la base</p>
	<p>Introduzca el bloque de prensado (12) dentro del accesorio colocado en el paso anterior</p>
	<p>Coloque la tapa (13) contra el contenedor de zumo de manera que el triangulo (con candado abierto) de la tapa coincida con el triangulo del contenedor de zumo. Para cerrar la tapa, gire la tapa en sentido horario hasta que el triangulo coincida con el candado cerrado y escuche un "click".</p>



Coloque la jarra de zumo (3) debajo del orificio de salida

FUNCIONAMIENTO

¿Qué es un EXPRIMIDOR LENTO a bajas revoluciones?

Un extractor de jugos de bajas revoluciones, es un tipo de exprimidor de zumo que proporciona la máxima nutrición y el sabor de las frutas, vegetales y hortalizas, con la ventaja de que exprime sin modificar sus características originales. Sin embargo, otras licuadoras tipo centrifugadora, sí alteran esas características originales.

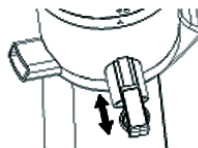
El motor tiene un par más grande y puede ayudar al exprimidor para exprimir todo tipo de frutas sin desgaste y alargar considerablemente su vida de servicio. Estas son alguna de las ventajas:

- 1.- La utilización del sistema de exprimido a baja velocidad sin calor y sin fuerza centrífuga.
- 2.- Produce el máximo de la nutrición, vitaminas, antioxidantes, sabor, color y jugo de cualquier fruta o vegetal.
- 3.- Funcionamiento silencioso.

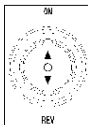
Utiliza el Sistema de Tecnología de baja velocidad para extraer los jugos. Se llama **exprimidor lento** debido a que opera a sólo **80 r.p.m.** y utiliza tan sólo 200 vatios de energía, en lugar de 1,000-24,000 rpm y hasta 1500 vatios de energía, como un exprimidor de **alta velocidad** del tipo centrífugo como pudiera ser una licuadora. Pero no se deje engañar por el nombre. El extractor de jugos de bajas revoluciones en realidad es más rápida que otros exprimidores de zumos o licuadoras, y expulsa mucho más jugo de los mismos alimentos, con la pulpa más seca. El método de extracción es por medio del prensado, usando el tornillo sin fin como un mortero. La acción aplasta y presiona la comida, y la libera de los nutrientes profundos y enzimas. También se produce mayor rotura de los fitonutrientes, lo que resulta un jugo de color más rico, que conserva más vitaminas y minerales. El rpm bajo asegura que la estructura celular de las frutas y verduras se mantiene intacta, así como la eliminación de la oxidación y separación. Por lo tanto, preserva las enzimas y nutrientes que son más cercanas a su forma natural, así como el delicioso sabor de los alimentos.

FUNCIONAMIENTO:

- 1.- Enchufe la unidad a una toma de corriente de 220-230V/50Hz.
- 2.- Pulse el interruptor ON/OFF para encender la máquina y el motor comenzará a girar.
NOTA: Los ingredientes han de ser cortados con anterioridad teniendo en cuenta las dimensiones del orificio de entrada del artículo. NUNCA introduzca ingredientes con peladuras gruesas o artículos con huesos o semillas grandes difíciles de eliminar. El eje de giro puede atascarse y producir una rotura irremediable en el motor.
- 3.- Comience a introducir los ingredientes por el orificio de entrada (14) y ayúdese del empujador (15) en caso de que este no sea succionado por el bloque de prensado.
- 4.- El desecho se depositará en la jarra de plástico directamente.
- 5.- Abra el tapón anti-goteo para que el zumo se vierta en la jarra de plástico.



- 6.- Si quiere cambiar de jarra o bloquear la salida de zumo, cierre el tapón moviéndolo hacia adentro.
- 7.- En caso de que alguno de los ingredientes se bloquee, pulse el interruptor ON/OFF en modo "REV" REVERSE y el motor comenzara a trabajar en sentido contrario para desatascarse.



- 8.- Para evitar que se almacene la pulpa en el contenedor de zumo, se recomienda rellenar (con el motor en funcionamiento) el contenedor con agua caliente. Esta agua eliminará la pulpa sobrante del filtro y del contenedor de zumo. Recuerde depositar otro recipiente distinto al suministrado para recepcionar esta agua.

FUNCION HELADO Y PROCESADO DE ALIMENTOS

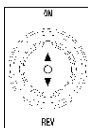
Utilice el accesorio suministrado para elaborar helados y procesar todo tipo de alimentos. Realice todo tipo de helados con diferentes texturas, hamburguesas naturales, pasteles de verduras, etc.

- 1.- Introduzca los ingredientes por el orificio de entrada (14) y ayúdese del empujador (15) en caso de que este no sea succionado por el bloque de prensado.

NOTA: Para elaborar helado, se recomienda sacar la fruta del congelador 15 minutos antes de comenzar su elaboración.

NOTA: Los ingredientes serán prensados pero no filtrados, por lo que se ha de tener especial cuidado con los alimentos introducidos.

- 2.- Los alimentos procesados saldrán por el único orificio de salida y serán depositados en la jarra de zumo (3).
- 3.- En caso de que alguno de los ingredientes se bloquee, pulse el interruptor ON/OFF en modo "REV" REVERSE y el motor comenzara a trabajar en sentido contrario para desatascarse.



RECOMENDACIONES DE USO:

- 1.- Utilice frutas y verduras frescas.
- 2.- Elimine las semillas y pepitas de los alimentos para no alterar el gusto final del zumo.
- 3.- El gusto y sabor del zumo dependerá de las proporciones y alimentos utilizados.
- 4.- Para mejorar el gusto de algunas combinaciones, añada un zumo extra si es necesario.
- 5.- Elimine la piel de aquellos alimentos que contenga una piel dura, como la naranja, plátano, etc.
- 6.- Retire el hueso de los alimentos como el aguacate, melocotón, nectarina, etc.

SOLUCIÓN PROBLEMAS

FALLOS	VERIFICACIÓN	SOLUCIONES
El dispositivo no funciona cuando se pulsa el interruptor	<ol style="list-style-type: none"> 1.- Compruebe que el cable de alimentación este conectado correctamente 2.- Si la unidad funciona durante largo tiempo, se desconectará automáticamente para la seguridad 3.- La tapa no está en la posición correcta y el cierre de seguridad no está configurado 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conecte el cable de alimentación 2. Reinicie la extracción transcurrido 20-30 minutos 3. Coloque la cubierta en su lugar
El motor emite olor en funcionamiento durante el primer uso	<ol style="list-style-type: none"> 1.- Es habitual cuando el motor es nuevo 	<ol style="list-style-type: none"> 1.- Si el olor persiste, póngase en contacto con un agente autorizado para reparar el aparato
El dispositivo deja de funcionar en el medio de la extracción	<ol style="list-style-type: none"> 1.- El exceso de comida y fruta en la sonda de alimentación pueden causar una sobrecarga o un bloque, y la parada del motor 2.- Si la unidad funciona durante un período de tiempo, se desconectará automáticamente para la seguridad 	<ol style="list-style-type: none"> 1.- Disminuir la cantidad de alimentos que se introduzcan, y presione ligeramente el empujador 2.- Reiniciar transcurrido 20-30 minutos
El jugo contiene muchas residuos de fruta	<ol style="list-style-type: none"> 1.- El paso a la red de los ingredientes está dañado 	<ol style="list-style-type: none"> 1.- Vuelva a colocar el pasaje a la red de ingredientes

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- 1.- Pulse el interruptor ON/OFF y desenchufe el artículo antes comenzar a desmontarlo.
- 2.- Gire la tapa en sentido anti-horario y extráigala tirando de ella hacia arriba.
- 3.- Extraiga acto seguido, el bloque de prensado, el filtro y el contenedor de zumo.
- 4.- Limpie todos los accesorios con agua jabonosa. Para el limpiar el filtro y las partes de difícil acceso, ayúdese del cepillo de limpieza (5) suministrado.
- 5.- El cuerpo principal no puede sumergirse en agua, límpielo tan solo con un paño húmedo.
- 6.- Una vez limpios, seque todos los accesorios antes de volver a montarlos. Recuerde almacenar el artículo siempre en un lugar seco y libre de humedades.

INFORMACIÓN NUTRICIONAL

FRUTA / VERDURA	VITAMINA / MINERAL	Kcal tasa por 200 gr
Rojo	Vitamina C	108
Pera	DF	100
Nectarina	Vitamina C - B3 - Potasio - DF	82
Melocotón	Vitamina C - B3 - Potasio - DF	102
Kiwi	Vitamina C - Potasio	102
Albaricoque	Potasio - DF	76
Naranja	Vitamina C - B - Caroteno	96
Agrios	Vitamina C - Caroteno	102
Uva	Vitamina C - B6 - K	88
Piña	Vitamina C	88
Sandía	Vitamina A - K	52
Hami melón	Vitamina C - K - Caroteno	68
Melón	Vitamina A - C - B9 - DF	54
Remolacha	Vitamina C - K - B9 - DF	44
Tomate	Vitamina A - C - E - B9 - DF	44
Fresa	Vitamina C - Fe	64
Arándano	Vitamina C	64
Col de Bruselas	Vitamina C - B - B6 - K - B9 - DF	68
Repollo	Vitamina C - B6 - K - B6 - DF	36
Zanahoria	Vitamina A - C - B6 - DF	92
Apio	Vitamina C - Potasio	34
Pepino	Vitamina C	60
Hinojo	Vitamina C - DF	54
Espinacas	Vitamina A - Ca - Fe	56
Calabaza amarga	Vitamina C - Potasio	44
Pimiento morrón	Vitamina C - Caroteno	50

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Ce manuel contient une importante information de sécurité concernant la maintenance, l'utilisation et la manipulation de ce produit. Ne pas suivre les instructions contenues dans ce manuel peut provoquer de sérieuses blessures. Si vous ne comprenez pas les contenus de ce manuel, veuillez le soumettre à votre superviseur. Ne manipulez pas cet appareil, à moins d'avoir lu et compris le contenu de ce manuel.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil électroménager, suivez toujours quelques consignes de sécurité de base, dont les suivantes:

- 1.- Pour éviter d'éventuelles électrocutions ne plongez ni le câble ni la prise, ni l'appareil dans de l'eau ou un autre liquide. N'introduisez ni tournevis ni autres éléments métalliques à l'intérieur de l'appareil.
- 2.- NE PAS utiliser l'appareil électrique si le lieu de travail est humide ou mouillé, ou si vous devez travailler sous la pluie. Si vous utilisez un appareil électrique avec les mains mouillées ou en étant dans l'eau, vous pouvez recevoir une forte décharge électrique.
- 3.- Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son service de réparation agréé ou toute autre personne désignée par le fabricant. Si du personnel non autorisé le manipule, la garantie sera déclarée nulle et non avenue.
- 4.- Ne laissez pas le câble dépasser de la table ou du plan de travail, et ne le placez pas en contact avec des surfaces chaudes.
- 5.- N'utilisez pas l'appareil électroménager si celui-ci est endommagé.
- 6.- Éteignez l'appareil avant de changer les accessoires ou les pièces auxiliaires qui bougent pendant l'utilisation.

- 7.- Ne le laissez pas fonctionner sans surveillance.
Débranchez-le avant toute utilisation.
- 8.- Évitez tout contact avec les parties mobiles. Faites particulièrement attention pendant le nettoyage.
- 9.- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation si elle est laissée sans surveillance et avant l'assemblage, le démontage ou nettoyage.
- 10.- Grâce au système de sécurité intelligent, l'appareil cessera de fonctionner automatiquement en cas de problème de surcharge ou de surchauffe..
- 11.- Les ingrédients doivent être coupés au préalable en tenant compte des dimensions de l'orifice d'entrée de l'appareil. Ne JAMAIS introduire des ingrédients à peau épaisse ni des articles ayant un noyau ou des pépins difficiles à éliminer. L'axe de rotation peut être obstrué et entraîner une rupture irréparable du moteur.
- 12.- En cas de rupture du poussoir, ne pas employer de couteaux ni d'accessoires autres que ceux fournis. Contacter le fabricant et demander la pièce de rechange requise.
- 13.- Éviter de regarder à l'intérieur de l'orifice d'entrée quand la machine est en marche.
- 14.- Les accessoires et les pièces de l'appareil ne sont pas compatibles pour une utilisation au microondes ni au lave-vaisselle.
- 15.- Cet appareil est conçu pour une utilisation exclusivement domestique et NON professionnelle.
- 16.- Eviter le contact avec les parties chaudes. Un soin extrême lors du nettoyage.
- 17.- Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil. Ne perdez pas de vue l'appareil lorsque vous l'utilisez à proximité d'enfants.

- 18.- Cet appareil n'est pas conçu pour des personnes (y compris les enfants) sans expérience ni connaissances ou avec un handicap physique, sensoriel ou mental, sauf s'ils l'utilisent sous la surveillance d'un superviseur responsable de leur sécurité ou si ce dernier leur fournit les instructions nécessaires pour l'utiliser. Surveiller les enfants pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- 19.- Utilisez cet appareil électroménager uniquement pour ce pour quoi il a été conçu, comme indiqué dans ce manuel. N'utilisez pas d'éléments ou d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- 20.- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- 21.- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.
- 22.- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et qu'elles sont conscientes des risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- 23.- Ce texte est destiné aux utilisateurs des pays extracommunautaires : cet appareil n'est pas destiné aux utilisateurs (enfants compris) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances à moins d'avoir été formés et encadrés pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité. Il est nécessaire de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- 24.- Le Fabricant et le Vendeur ne se considèrent responsable quant à la sécurité, la fiabilité et les performances que si;
- A.- La machine est utilisée conformément aux instructions d'utilisation
 - B.- Le système électrique de l'environnement dans lequel la machine est utilisée, est conforme aux lois en vigueur.
- 25.- REJET DES APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS : Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères organiques non triées. En raison des éléments électriques et électroniques utilisés, il est nécessaire de le jeter conformément au Décret Royal espagnol 208/2005 sur le tri sélectif des déchets électriques.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES PRINCIPALES

MODÈLE:	69372
VOLTAGE:	230V/50Hz
PUISSANCE:	200 W.
CAPACITÉ:	500 ml. (Contenedor)
MOTEUR:	CC
VITESSES:	80 r.p.m.
MESURES :	30x16x41 cm
POIDS:	5,5 Kg



INFORMATION UTILE

Information de garantie

Ce manuel informe sur l'installation, la sécurité et les instructions du presse-agrumes lent. Nous vous recommandons de lire toutes les instructions concernant la sécurité, l'installation et la manipulation avant de vous en servir.

Le presse-agrumes lent est un produit dérivant de la recherche extensive et a été amplement testé. Les matériaux utilisés ont été sélectionnés en vue d'une durabilité maximum, un aspect attractif et des prestations optimales.

Chaque unité est intégralement inspectée et testée avant d'être expédiée.

IMPORTANT! Gardez ces instructions pour les consulter ultérieurement.
Si l'appareil change de propriétaire, assurez-vous que le manuel accompagne celui-ci.

AVERTISSEMENT

- 1.- Branchez le presse-agrumes lent e sur une prise électrique adéquatement mis à la terre avec le voltage, la taille et la configuration de prise corrects. Si la prise et le réceptacle ne coïncident pas, contactez un électricien qualifié pour déterminer le voltage et la taille adéquats et installer laprise électrique qui convient.
- 2.- Pour éviter toute blessure, tournez le contact sur OFF, débranchez l'appareil de la source d'énergie et laissez refroidir avant de commencer tout entretien.
- 3.- Pour votre sécurité et une correcte manipulation, l'appareil doit être situé à une distance raisonnable des murs et des matériaux combustibles.

- 4.- Laissez un espace libre d'au moins 30 cm (12") sur la zone de versement à l'avant pour un fonctionnement correct et sûr.
- 5.- Pour éviter des sérieuses blessures ou des dommages, ne tirez pas l'appareil par le câble électrique.
- 6.- Pour éviter de vous blesser, cessez l'utilisation du câble s'il est effiloché ou usé.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- 1.- Situez l'appareil à la hauteur du plan de travail, dans une zone qui convient à cet effet. L'emplacement devrait être plat pour éviter que l'appareil ou son contenu ne tombent accidentellement, et assez fort pour supporter le poids de l'appareil.
- 2.- Ne posez rien sur le pressu-agrumes lent, car cela pourrait endommager celui-ci ou exposer le personnel à un danger.
- 3.- Quand vous installerez l'appareil pour l'utiliser, assurez-vous qu'il soit éteint. Dans le cas contraire, vous pourriez vous blesser.
- 4.- Pour éviter des dommages au mixeur ou des blessures corporelles, mettez toujours le presse-agrumes lent en fonctionnement avec un produit à l'intérieur.
- 5.- L'appareil n'est pas à l'épreuve des intempéries. Pour votre sécurité et une manipulation correcte, placez-le à l'intérieur, où la température ambiante devrait être au minimum de 21°C et au maximum de 29°C.
- 6.- Ne placez pas le presse-agrumes lent dans une zone sujette à une excessive température ou à la graisse des grills ou friteuses, etc. Une température excessive pourrait causer des dommages à l'appareil.
- 7.- Ne placez pas le presse-agrumes lent dans une zone qui réduirait l'entrée d'air autour de la partie frontale et arrière de l'appareil.

8.- Quelques surfaces extérieures de l'appareil deviendront chaudes. Prenez vos précautions quand vous toucherez ces parties pour éviter de vous brûler.

FONCTION PRINCIPALE

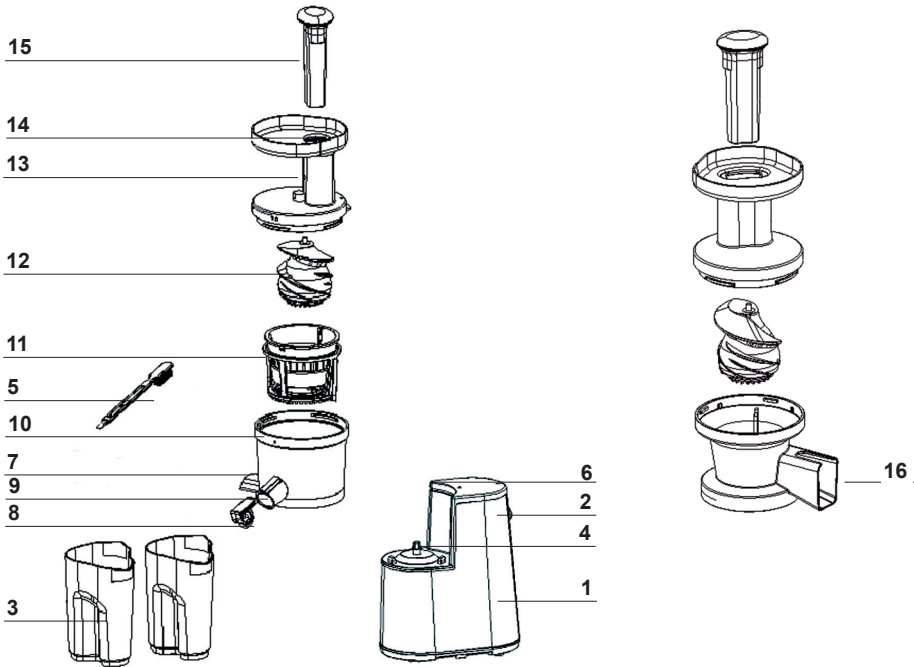
Centrifugeuse ; de jus de pommes, de carottes, d'autres fruits, de légumes...

INSTALLATION

DÉBALLAGE

- 1.- Ouvrez la grande caisse. Ôtez tous les matériaux d'emballage et les protecteurs couvrant l'appareil et les pièces.
- 2.- Extraire tous les accessoires et le livre d'instructions.
- 3.- Posez l'appareil sur une surface plate et lisse.
- 4.- Veillez à laver soigneusement à l'eau savonneuse et à sécher tous les éléments au contact des aliments.


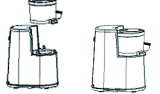
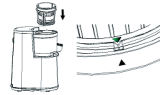

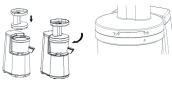
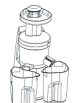
DESCRIPTION DES PARTIES



- 1.- Corps
- 2.- Interrupteur ON/OFF
- 3.- Pichets pour restes et jus
- 4.- Axe de rotation
- 5.- Brosse de nettoyage
- 6.- Interrupteur de sécurité
- 7.- Orifice de sortie des restes
- 8.- Bouchon anti-gouttes
- 9.- Orifice de sortie du jus
- 10.- Réservoir à jus
- 11.- Filtre
- 12.- Bloc presseur
- 13.- Couvercle
- 14.- Orifice d'entrée des aliments
- 15.- Poussoir
- 16.- Accessoire pour glaces/bouillies




MONTAGE

NOTE : Nettoyer toutes les pièces susceptibles d'entrer en contact avec les aliments avant la première utilisation.

	<p>S'assurer que le couvercle en silicone indiqué sur l'illustration est correctement installé en fermant le passage de l'orifice.</p>
	<p>Placer le réservoir à jus (10) comme indiqué sur l'illustration.</p>
	<p>Installer ensuite le filtre (11) de sorte à ce que les deux triangles se rejoignent.</p>
	<p>Introduire le bloc presseur (12) à l'intérieur du filtre et s'assurer qu'il est correctement installé</p>
	<p>Placer le couvercle (13) contre le réservoir à jus de sorte à ce que le triangle (avec le cadenas ouvert) du couvercle soit aligné avec le triangle du réservoir à jus. Pour fermer le couvercle, le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le triangle soit aligné avec le cadenas fermé et qu'un clic se fasse entendre.</p>
	<p>Placer les deux pichets en plastique, l'un sous l'orifice de sortie du jus (9) et l'autre sous l'orifice de sortie des restes (7).</p>

ACCESoire POUR ÉLABORATION DE GLACES ET TRANSFORMATION D'ALIMENTS

Montez l'accessoire pour l'élaboration de glaces et la transformation d'aliments selon les instructions suivantes :

	<p>Placez l'accessoire pour glaces/bouillie (16) sur le socle.</p>
	<p>Introduisez le bloc presseur (12) à l'intérieur de l'accessoire placé à l'étape précédente.</p>
	<p>Placer le couvercle (13) contre le réservoir à jus de sorte à ce que le triangle (avec le cadenas ouvert) du couvercle soit aligné avec le triangle du réservoir à jus. Pour fermer le couvercle, le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le triangle soit aligné avec le cadenas fermé et qu'un clic se fasse entendre.</p>



Placez le récipient à jus (3) sous l'orifice de sortie.

FONCTIONNEMENT

Qu'est-ce qu'un PRESSE-AGRUMES LENT à basses révolutions ?

Un extracteur de jus à basses révolutions est un type de presse-agrumes pour jus qui permet d'obtenir les meilleures valeurs nutritionnelles et le meilleur goût des fruits et légumes, le tout en les pressant sans modifier leurs caractéristiques d'origine. Or, d'autres blenders centrifugeurs altèrent ces caractéristiques d'origine.

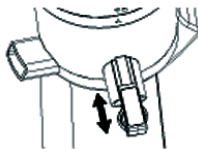
Le moteur dispose d'un plus grand couple et permet au presse-agrumes de presser tout type de fruits sans usure, ce qui étend considérablement sa durée de vie. Voici certains de ses avantages :

- 1.- Utilisation du système de pressage à faible vitesse sans chaleur ni force centrifuge.
- 2.- Obtention des niveaux maximum de nutriments, vitamines, antioxydants, goût, couleur et jus pour tout fruit ou légume.
- 3.- Fonctionnement silencieux.

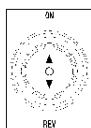
Utilise le système technologique à faible vitesse pour extraire les jus. Cet appareil porte le nom de presse-agrumes lent car il fonctionne à 80 tr/min seulement et qu'il n'emploie que 200 watts d'énergie, au lieu de 1 000-24 000 tr/min et jusqu'à 1 500 watts d'énergie (pour les presse-agrumes à haute vitesse par centrifugation, tels que les blenders). Mais ne vous fiez pas à son nom. L'extracteur de jus à faibles révolutions est en fait plus rapide que les autres presse-agrumes pour jus et blenders, et permet d'extraire beaucoup plus de jus à partir des mêmes aliments, avec la pulpe plus sèche. La méthode d'extraction repose sur le pressage, en utilisant la vis sans fin comme un mortier. Le mouvement écrase et presse les aliments et libère les nutriments profonds et les enzymes. Cela permet également une plus grande rupture des phytonutriments, ce qui résulte en un jus d'une couleur plus intense qui conserve plus de vitamines et de minéraux. Les faibles tr./min. permettent de garder intacte la structure cellulaire des fruits et des légumes, et de supprimer l'oxydation et la décantation. Il préserve donc les enzymes et les nutriments au plus près de leur forme naturelle, ainsi que l'excellent goût des aliments.

FONCTIONNEMENT:

- 1.- Brancher l'appareil à une prise électrique de 220-230 V/50 Hz.
- 2.- Appuyer sur l'interrupteur ON/OFF pour mettre l'appareil en marche ; le moteur commencera à tourner.
NOTE : Les ingrédients doivent être coupés au préalable en tenant compte des dimensions de l'orifice d'entrée de l'article. Ne JAMAIS introduire des ingrédients à la peau épaisse ni des articles à noyau ou de gros pépins difficiles à éliminer. L'axe de rotation peut être obstrué et entraîner une rupture irréparable du moteur.
- 3.- Commencer à introduire les ingrédients par l'orifice d'entrée (14) à l'aide du poussoir (15) s'ils ne sont pas aspirés par le bloc de pressage.
- 4.- Les restes seront directement déposés dans le pichet en plastique.
- 5.- Ouvrir le couvercle anti-gouttes pour verser le jus dans le pichet en plastique.



- 6.- Pour changer de pichet ou bloquer la sortie du jus, fermer le bouchon en le faisant tourner vers l'intérieur.
- 7.- Si l'un des ingrédients restait bloqué, appuyer sur l'interrupteur ON/OFF en mode "REV" (REVERSE) et le moteur commencera à tourner dans le sens inverse pour être débloqué.

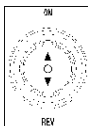


- 8.- Pour éviter que la pulpe ne soit stockée dans le réservoir à jus, il est conseillé de remplir (avec le moteur en marche) le récipient avec de l'eau chaude. Cette eau éliminera le surplus de pulpe du filtre et du réservoir à jus. Veiller à disposer un autre récipient que celui fourni pour réceptionner cette eau.

FONCTION GLACES ET TRANSFORMATION D'ALIMENTS

Utilisez l'accessoire fourni pour l'élaboration de glaces et la transformation de tous types d'aliments. Réalisez des glaces en tout genre aux textures différentes, des steaks hachés fait maison, des cakes aux légumes, etc.

- 1.- Introduisez les ingrédients à travers l'orifice d'entrée (14) et aidez-vous du poussoir (15) s'ils ne sont pas aspirés par le bloc presseur.
 REMARQUE : pour élaborer des glaces, il est conseillé de retirer les fruits du congélateur 15 minutes avant de commencer.
 REMARQUE : les ingrédients seront pressés mais ne seront pas filtrés. Il convient donc de faire particulièrement attention aux aliments introduits.
- 2.- Les aliments transformés sortiront par l'orifice de sortie et seront déposés dans le récipient à jus (3).
- 3.- En cas d'obstruction par l'un des ingrédients, veuillez appuyer sur l'interrupteur ON/OFF en mode « REV » (REVERSE) ; la marche du moteur sera inversée afin de débloquer l'appareil.



RECOMMANDATIONS D'UTILISATION:

- 1.- Utiliser des fruits et des légumes frais.
- 2.- Supprimer les graines et les pépins des aliments afin de ne pas altérer le goût final du jus.
- 3.- Le goût du jus dépendra des aliments choisis et de leurs proportions.
- 4.- Pour améliorer le goût de certains mélanges, ajouter du jus si nécessaire.
- 5.- Éplucher les aliments à peau dure tels que les oranges, les bananes, etc.
- 6.- Retirer le noyau des aliments tels que les avocats, les pêches, les nectarines, etc.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

PANNE/SYMPTÔME	DÉPISTAGE DES PANNES	DÉPISTAGE DES PANNES
Aucune réponse en appuyant sur l'interrupteur.	<ol style="list-style-type: none">1.- Vérifier le cordon d'alimentation et s'assurer qu'il est bien branché.2.- Fonctionnement prolongé et protection adéquate.3.- Le couvercle n'est pas correctement installé et l'interrupteur de sécurité n'a pas été enfoncé	<ol style="list-style-type: none">1.- Insérer le cordon d'alimentation.2.- Redémarrer après 20 à 30 minutes.3.- Monter le couvercle correctement.
Odeur provenant du moteur en marche lors de la première utilisation.	<ol style="list-style-type: none">1.- Habituel pour un nouveau moteur.	<ol style="list-style-type: none">1.- L'envoyer à notre point de maintenance pour une réparation si l'odeur persiste.
Interruption du fonctionnement au milieu du processus.	<ol style="list-style-type: none">1.- Un excès d'aliments dans le tuyau de remplissage a provoqué une surcharge ou une obstruction, puis un arrêt.2.- Fonctionnement prolongé et protection adéquate.	<ol style="list-style-type: none">1.- Diminuer la quantité d'aliments ajoutés et enfoncer légèrement le poussoir.2.- Redémarrer après 20 à 30 minutes.
De nombreux restes de fruits dans le jus.	<ol style="list-style-type: none">1.- Filet à jus endommagé.	<ol style="list-style-type: none">1.- Remplacer le filet à jus.

NETTOYAGE / MAINTENANCE

- 1.- Appuyer sur l'interrupteur ON/OFF et débrancher l'appareil avant de procéder à son démontage.
- 2.- Faire tourner le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et l'extraire en tirant vers le haut.
- 3.- Retirer ensuite le bloc presseur, le filtre et le réservoir à jus.

- 4.- Nettoyer tous les accessoires avec de l'eau savonneuse. Pour nettoyer le filtre et les pièces d'accès difficile, utiliser la brosse de nettoyage (5) fournie.
- 5.- Le corps principal ne peut pas être immergé ; il convient de le nettoyer uniquement à l'aide d'un chiffon humide.
- 6.- Après le nettoyage, sécher tous les accessoires avant de les remonter. Veiller à toujours stocker l'appareil dans un lieu sec et à l'abri de l'humidité.

INFORMATION NUTRITIONNELLE

FRUIT/LÉGUME	VITAMINES/MINÉRAUX	kcal taux par 200 gr
Rouge	Vitamines C	108
Poire	DF	100
Nectarine	Vitamines C - B3 - Potassium - DF	82
Pêche	Vitamines C - B3 - Potassium - DF	102
Kiwi	Vitamines C - Potassium	102
Abricot	Potassium - DF	76
Orange	Vitamines C - B - Carotène	96
Agrumes	Vitamines C - Carotène	102
Raisin	Vitamines C - B6 - K	88
Ananas	Vitamines C	88
Pastèque	Vitamines A - K	52
Melon Hami	Vitamines C - K - Carotène	68
Melon	Vitamines A - C - B9 - DF	54
Betterave	Vitamines C - K - B9 - DF	44
Tomates	Vitamines A - C - E - B9 - DF	44
Fraises	Vitamines C - Fe	64
Myrtilles	Vitamines C	64
Chou de Bruxelles	Vitamines C - B - B6 - K - B9 - DF	68
Chou	Vitamines C - B6 - K - B6 - DF	36
Carottes	Vitamines A - C - B6 - DF	92
Céleri	Vitamines C - Potassium	34
Concombre	Vitamines C	60
Fenouil	Vitamines C - DF	54
Épinards	Vitamines A - Ca - Fe	56
Margose	Vitamines C - Potassium	44
Piment	Vitamines C - Carotène	50

BEDIENUNGSANLEITUNG GUT AUFBEWAHREN

Diese Anleitung enthält wichtige Sicherheitshinweise zu Wartung, Benutzung und Bedienung des Gerätes. Das Nicht-Beachten der Anweisungen kann zu schweren Verletzungen führen. Falls Sie den Inhalt dieser Anleitung nicht verstehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Vorgesetzten. Vor Inbetriebnahme des Gerätes muss die Bedienungsanleitung unbedingt gelesen und verstanden werden.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Beim Einsatz jeglicher Art von Elektrogeräten sollten Sie stets einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen einschließlich folgender einhalten:

- 1.- Um elektrische Schläge zu vermeiden, dürfen weder Kabel und Stecker noch das Gerät in Wasser oder eine andere Flüssigkeit eingetaucht werden. Stecken Sie keine Schraubendreher oder andere metallische Elemente in das Geräteinnere.
- 2.- Benutzen Sie dieses Elektrogerät NICHT, wenn die Arbeitsfläche nass ist oder Sie im Regen arbeiten müssen. Wenn Sie ein elektronisches Gerät mit nassen Händen oder bei viel Wasser benutzen, kann es zu einem Stromschlag kommen.
- 3.- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, dessen Kundendienst oder eine andere vom Hersteller autorisierte Person ausgetauscht werden. Bei einer Handhabung durch nicht autorisierte Personen erlischt die Garantie mit sofortiger Wirkung.
- 4.- Lassen Sie das Kabel nicht vom Tisch oder der Arbeitsfläche herabhängen und lassen Sie es nicht mit heißen Flächen in Berührung kommen.
- 5.- Benutzen Sie das Elektrogerät nicht, falls es beschädigt ist.
- 6.- Schalten Sie das Elektrogerät ab, bevor Sie Zubehör oder Hilfsmittel, die während des Gebrauchs in Bewegung sind, austauschen.

- 7.- Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht in Betrieb. Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Stecker.
- 8.- Vermeiden Sie Kontakt mit den beweglichen Teilen. Seien Sie bei der Reinigung besonders vorsichtig.
- 9.- Immer das gerät von der versorgung zu trennen, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird und vor der Montage, Demontage und Reinigung.
- 10.- Dank des intelligenten Sicherheitssystems schaltet das Gerät selbstständig bei Überlastung oder Überhitzung ab.
- 11.- Die Zutaten sind unter Berücksichtigung der Abmessungen der Einfüllöffnung zu zerkleinern. NIEMALS Zutaten mit groben oder dicken Schalen, Kernen oder großen Samen einbringen, die die Antriebswelle blockieren und den Motor irreparabel beschädigen könnten.
- 12.- Im Falle eines Stopferbruches bitte keine Messer oder andere nicht im Lieferumfang enthaltene Utensilien verwenden. Setzen Sie sich mit dem Gerätehersteller in Verbindung und fragen nach dem erforderlichen Ersatzteil.
- 13.- Bei laufendem Gerät nicht in die Einbringöffnung schauen.
- 14.- Das Zubehör und einige Geräteteile sind nicht waschmaschinenfest und nicht für den Einsatz in einem Mikrowellenherd geeignet.
- 15.- Dieses Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt und nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt.
- 16.- Vermeiden Sie Kontakt mit den heißen Teilen vermeiden. Seien Sie bei der Reinigung besonders vorsichtig.
- 17.- Achten Sie darauf, dass das Elektrogerät nicht von Kindern benutzt wird. Lassen Sie Elektrogeräte bei einem Gebrauch in der Nähe von Kindern niemals aus den Augen.

- 18.- Dieses Gerät ist nicht geeignet für Menschen (inklusive Kinder) mit verminderten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Wissen, außer sie wurden vorab von einer für die Sicherheit verantwortlichen Person genügend über die Verwendung des Gerätes instruiert und überwacht. Kinder müssen immer überwacht werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- 19.- Setzen Sie dieses Elektrogerät nur gemäß der Beschreibung in dieser Betriebsanleitung für seinen bestimmungsgemäßen Gebrauch ein. Verwenden Sie keine Teile oder Zubehör ohne Empfehlung des Herstellers.
- 20.- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Halten Sie das Gerät und seine Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- 21.- Verwenden Sie nur Originalteile
- 22.- Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von 8 Jahren und älter sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern diese eine Beaufsichtigung oder Anweisung betreffend der sicheren Bedienung des Geräts erhalten und die daraus entstehenden Gefahren verstanden haben. Das Gerät sollte nicht von Kindern als Spielzeug benutzt werden. Reinigung und Benutzerverwaltung sollten nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- 23.- Dieser Text gilt für Benutzer aus Ländern, welche keine europäischen Länder sind: Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis gestaltet, es sei denn, diese haben eine Beaufsichtigung oder Anweisung betreffend der sicheren Bedienung des Geräts von einer für deren Sicherheit verantwortlichen Person erhalten. Kinder sollten bei der Bedienung beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass diese das Gerät nicht als Spielzeug benutzen.

- 24.- Der Hersteller und der Verkäufer sind hinsichtlich Sicherheit, Zuverlässigkeit und Leistung nur dann verantwortlich, wenn:
- A.- Die Maschine unter Einhaltung der Gebrauchsanweisungen genutzt wird
 - B.- Das Stromnetz, mit dem das Gerät betrieben wird, den geltenden Vorschriften entspricht
- 25.- **ENTSORGUNG VON ELEKTROGERÄTEN:** Entsorgen Sie dieses Gerät nicht in den ungetrennten Restmüll. Durch den Einsatz von elektrischen und elektronischen Elementen ist eine separate Entsorgung gemäß den gesetzlichen Vorschriften Spaniens 208/2005 für getrennte Entsorgung von Elektrogeräten erforderlich.

WICHTIGSTE TECHNISCHE DATEN

MODELL:	69372
SPANNUNG:	230V/50Hz
LEISTUNG:	200 W.
KAPAZITÄT:	500 ml.
MOTOR:	CC
GESCHWINDIGKEIT	80 r.p.m.
MAßE:	30x16x41 cm
GEWICHT:	5,5 Kg



WICHTIGE INFORMATION

Garantie

In dieser Bedienungsanleitung werden Hinweise zu Aufbau, Sicherheit und Bedienung des Langsamer Fruchtsafters gegeben. Wir empfehlen Ihnen, alle Aufbau-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung vor dem Aufbau oder der Benutzung sorgfältig durchzulesen.

Der Langsamer Fruchtsafters gegeben ist das Ergebnis von ausführlicher Forschung und Betriebserprobung. Die verwendeten Materialien wurden aufgrund der langen Lebensdauer, des Erscheinungsbildes und der optimalen Leistungsfähigkeit ausgewählt. Jedes Gerät wurde vor dem Versand gründlich überprüft und getestet.

WICHTIG! Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer auf.
Falls das Gerät den Besitzer wechselt, stellen Sie sicher, dass das Handbuch immer bei dem Gerät bleibt.

ACHTUNG

- 1.- Stecken Sie den Stecker des Gerätes in eine geeignete geerdete Steckdose mit der richtigen Voltanzahl, Größe und Art. Falls die Steckdose und der Stecker nicht aufeinander passen, lassen Sie von einem Elektriker die geeignete Voltzahl und Größe bestimmen und die entsprechende Steckdose installieren.
- 2.- Zur Vermeidung von Verletzungen drehen Sie den An-/ Ausschalter aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Wartungsarbeiten vornehmen.
- 3.- Aus Sicherheitsgründen ist das Gerät in einem ausreichenden Abstand zu entflammaren Wänden und Materialien aufzustellen.

- 4.- Um eine korrekte und sichere Funktion zu gewährleisten, belassen Sie einen Freiraum von mindestens 30 cm (12") im Bereich des vorderen Ausgusses.
- 5.- Zur Vermeidung von Verletzungen und Schäden ziehen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.
- 6.- Zur Vermeidung von Verletzungen und Schäden benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker ausgefranst oder beschädigt ist.

WARNHINWEISE

- 1.- Stellen Sie das Gerät in einer benutzerfreundlichen Höhe auf. Der Platz, an dem das Gerät aufgestellt wird, sollte eben sein, so dass das Gerät oder sein Inhalt nicht aus Versehen herunterfallen kann, und stark genug, um das Gewicht des Gerätes zu tragen.
- 2.- Legen Sie nichts auf den Langsamer Fruchtsafter, um Beschädigung des Aufschnittmaschine oder Verletzungen des Bedienpersonals zu vermeiden.
- 3.- Bei der Aufstellung des Gerätes ist darauf zu achten, dass der An-/Ausschalter ausgeschaltet ist. Nicht-Beachten kann zu Verletzungen des Bedienpersonals führen.
- 4.- Um Schäden des Geräts oder Körperverletzungen abzuwenden, setzen Sie das Gerät nur in Gang, wenn die Schüssel gefüllt ist.
- 5.- Das Gerät ist nicht wasserdicht. Zum sicheren und geeigneten Bedienen sollte das Gerät in Innenräumen aufgestellt werden und die Raumtemperatur mindestens 21°C (70°F) und höchstens 29°C (85°F) betragen.
- 6.- Halten Sie den Langsamer Fruchtsafter von Hitzequellen fern und achten Sie darauf, dass er nicht von Fett von Grills, Fritteusen usw. verspritzt werden kann. Überhitzung kann das Gerät beschädigen.

- 7.- Der Langsamere Fruchtsafter sollte so aufgestellt werden, dass eine Luftzirkulation um das Gerät herum gewährleistet ist.
- 8.- Die Außenteile des Gerätes können sich erhitzen. Vorsicht beim Berühren dieser Teile, um Verletzungen zu vermeiden.

HAUPTFUNKTION

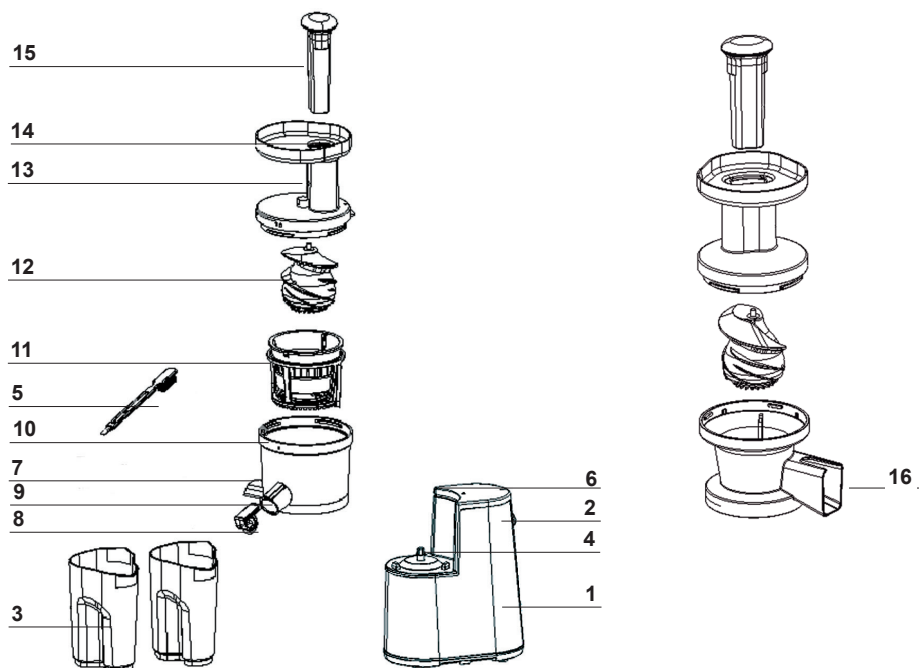
Entsafter für Äpfel, Karotten, sonstiges Obst und Gemüse ...

AUFBAU

AUSPACKEN

- 1.- Öffnen Sie den Karton. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und die Schutzhüllen, die das Gerät und die Seitenteile bedecken.
- 2.- Entnehmen Sie das Zubehör und das Bedienungshandbuch.
- 3.- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und nivellierte Fläche.
- 4.- Reinigen Sie alle mit den Lebensmitteln in Berührung kommenden Teile unbedingt mit Wasser und Spülmittel und trocknen Sie sie dann ab.



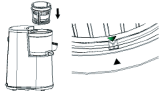

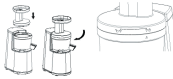

BESCHREIBUNG DER MASCHINENTEILE



- 1.- Körper
- 2.- Schalter EIN/AUS
- 3.- Behälter für Überreste und Saft
- 4.- Antriebswelle
- 5.- Reinigungsbürste
- 6.- Sicherheitsschalter
- 7.- Austrittsöffnung Überreste
- 8.- Anti-Tropf-Stopfen
- 9.- Austrittsöffnung Saft
- 10.- Saftkanne
- 11.- Filter
- 12.- Pressblock
- 13.- Deckel
- 14.- Einfüllöffnung
- 15.- Stopfer
- 16.- Zubehör für Eis/Brei



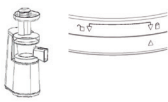
MONTAGE

HINWEIS: Vor der ersten Benutzung alle Teile, die mit den Lebensmittel in Kontakt treten,

	<p>Stellen Sie sicher, dass der in der Figur dargestellte Silikonstopfen korrekt sitzt und die Austrittsöffnung verschließt.</p>
	<p>Positionieren Sie den Saftbehälter (10), wie in der Abbildung dargestellt.</p>
	<p>Legen Sie anschließend den Filter (11) so ein, dass die beiden Dreiecke übereinander liegen.</p>
	<p>Fügen Sie den Pressblock (12) in den Filter ein und achten Sie darauf, dass dieser gut sitzt.</p>
	<p>Setzen sie den Deckel (13) auf den Saftbehälter auf, so dass das Dreieck (mit geöffnetem Schloss) des Deckels mit dem Dreieck des Saftbehälters übereinander liegt. Um den Deckel zu verschließen, den Deckel im Uhrzeigersinn drehen, bis das Dreieck über dem geschlossenen Schloss liegt und ein „Click“ ertönt.</p>
	<p>Stellen Sie beide Kannen jeweils unter die Saftaustrittsöffnung (9) und die Resteaustrittsöffnung (7).</p>

ZUBEHÖR FÜR EIS UND NAHRUNGSMITTELVERARBEITUNG

Befolgen Sie nachstehende Anweisungen zum Einbau des Zubehörs für Eis und Nahrungsmittelverarbeitung:

	<p>Setzen Sie das Zubehör für Eis/Brei (16) auf den Sockel.</p>
	<p>Setzen Sie den Schieber (12) in das Zubehör ein.</p>
	<p>Setzen sie den Deckel (13) auf den Saftbehälter auf, so dass das Dreieck (mit geöffnetem Schloss) des Deckels mit dem Dreieck des Saftbehälters übereinander liegt. Um den Deckel zu verschließen, den Deckel im Uhrzeigersinn drehen, bis das Dreieck über dem geschlossenen Schloss liegt und ein „Click“ ertönt.</p>



Stellen Sie die Saftkanne (3) unter die Austrittsöffnung.

FUNKTIONSWEISE

Was ist ein LANGSAMER ENTSAFTER bei niedrigen Umdrehungen?

Ein Entsafter bei niedrigen Umdrehungen produziert Säfte mit maximalen Vitalstoffen und erhöht die Geschmacksentfaltung von Obst und Gemüse mit dem Vorteil, dass die ursprünglichen Eigenschaften beibehalten werden, die andere Entsaftertypen, z. B. Zentrifugalentsafter, beeinträchtigen.

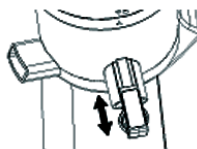
Der Motor verfügt über ein größeres Drehmoment, so dass mit dem Entsafter alle Fruchtarten ohne Abnutzung entsaftet werden können und dessen Lebensdauer erhöht wird. Dies sind einige seiner Vorteile:

- 1.- Entsaftung bei niedriger Geschwindigkeit ohne Wärme und ohne Zentrifugalkräfte.
- 2.- Maximale Erhaltung der Vitalstoffe, Vitamine, Antioxidierungsmittel, des Geschmacks, der Farbe und des Saftes aller Obst- und Gemüsearten
- 3.- Leiser Betrieb.

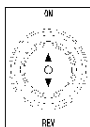
Der Entsafter verwendet eine Entsaftungstechnologie bei niedriger Geschwindigkeit, welche langsame Entsaftung (Slow Juice) genannt wird, und die bei nur 80 Umdrehungen pro Minute arbeitet, anstatt bei 1.000-24.000 U/Min und bis zu 1500 Watt Leistung eines Hochgeschwindigkeitsentsafters. Aber lassen Sie sich nicht von der Bezeichnung täuschen. Der langsame Entsafter ist in Wirklichkeit schneller als anderen Entsafter oder Pressen und produziert viel mehr Saft bei trockenerem Fruchtfleisch. Die Entsaftung erfolgt mittels Pressung über der Schnecke. Die Schnecke drückt und presst das Pressgut und setzt so die Vitalstoffe und Enzyme frei. Es erfolgt auch eine höhere Freisetzung von sekundären Pflanzenstoffen, was eine tiefere Farbe des Saftes erzeugt und es bleiben mehr Vitamine und Mineralien erhalten. Auf Grund der niedrigen Geschwindigkeit bleibt die Zellstruktur von Obst und Gemüse erhalten, und es wird die Oxidation eliminiert und die Trennung des Fruchtfleisches optimiert. Somit bleiben die Enzyme und Nährstoffe sowie der Geschmack der Lebensmittel erhalten.

FUNKTIONSWEISE:

- 1.- Gerät an eine Steckdose 220-230V/50Hz anschließen
- 2.- Zum Einschalten drücken Sie den Schalter EIN/AUS, und der Motor beginnt zu arbeiten.
HINWEIS: Die Zutaten sind unter Berücksichtigung der Abmessungen der Einfüllöffnung zu zerkleinern. NIEMALS Zutaten mit groben oder dicken Schalen, Kernen oder großen Samen einbringen, die die Antriebswelle blockieren und den Motor irreparabel beschädigen könnten.
- 3.- Füllen Sie das Pressgut über in die Einfüllöffnung (14) und helfen Sie mit dem Stopfer (15) nach, sollte das Pressgut nicht vom Pressblock eingesaugt werden.
- 4.- Das Fruchtfleisch wird automatisch in den Überrestebehälter geleitet.
- 5.- Öffnen Sie dem Anti-Tropf-Stopfen, damit der Saft in die Saftkanne fließt.



- 6.- Wenn Sie den Saftbehälter wechseln oder den Saftaustritt unterbrechen möchten, schieben Sie den Stopfen nach innen.
- 7.- Im Falle einer Verstopfung, stellen Sie den Schalter EIN/AUS in den Modus "REV" REVERSE, und der Motor kehrt wechselt die Drehrichtung, um die Verstopfung aufzulösen.



- 8.- Um eine Ansammlung von Fruchtfleisch im Saftbehälter zu vermeiden, wird empfohlen, den Entsafter im laufenden Betrieb mit warmem Wasser zu befüllen. Das warme Wasser spült den Filter und den Saftbehälter. Denken Sie daran, ein anderes Gefäß zu Aufnahme des Spülwassers unter die Austrittsöffnung zu stellen.

FUNKTION EIS UND NAHRUNGSMITTELVARBEITUNG

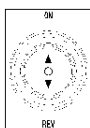
Mit dem Zubehör kann Eis zubereitet und alle möglichen Lebensmittel verarbeitet werden. Bereiten Sie Eis mit verschiedenen Texturen, natürliche Hamburger, Gemüsekekchen usw. vor.

- 1.- Geben Sie die Zutaten über die Eingangsöffnung (14) in das Gerät und verwenden Sie den Schieber (15), falls die Zutaten nicht vom Pressblock angesogen werden.

ANMERKUNG: Für die Zubereitung von Eis wird empfohlen, die Früchte 15 Minuten vorher aus dem Gefrierfach zu nehmen.

ANMERKUNG: Die Zutaten werden gepresst aber nicht filtriert, so dass besondere Vorsicht beim Hinzufügen von Nahrungsmitteln geboten ist.

- 2.- Die verarbeiteten Nahrungsmittel treten aus der Austrittsöffnung in die Saftkanne (3) aus.
- 3.- Sollte eines der Nahrungsmittel die Presse blockieren, bringen Sie den ON/OFF-Schalter in die Stellung "REV" Reverse, damit der Motor in umgekehrter Richtung freiläuft.



ANWENDUNGSEMPFEHLUNGEN:

- 1.- Verwenden Sie frisches Obst und Gemüse.
- 2.- Eliminieren Sie die Kerne und Samen der Lebensmitte, um den Saftgeschmack nicht zu beeinträchtigen.
- 3.- Der Saftgeschmack hängt von der Zusammensetzung der verwendeten Lebensmittel ab.
- 4.- Um den Geschmack einiger Kombinationen zu verbessern ggf. zusätzlich Saft hinzufügen.
- 5.- Eliminieren Sie die Schale von den Lebensmittel mit harten oder dicken Schalen, wie z. B. Orangen, Bananen etc.
- 6.- Entnehmen Sie die Kerne aus den Lebensmitteln wie y. B. Avocado, Aprikose, Nektarinen etc.

PROBLEME BEHEBEN

FEHLER	FEHLERANALYSE	FEHLERANALYSSE
Bei Betätigung des Schalters startet das Gerät nicht.	1.- Stromkabel prüfen. Ist es angeschlossen? 2.- Lange Betriebsdauer, intelligente Sicherheitsabschaltung 3.- Der Deckel sitzt nicht richtig und der Sicherheitsschalter ist nicht gedrückt	1. Stromkable einstecken. 2. Nach 20-30 Minuten erneut einschalten. 3. Deckel korrekt einsetzen.
Vom Motor ausgehender Geruch nach den ersten Anwendungen	1.- Normal bei neuem Motor	1.- Falls der Geruch nicht abnimmt, Kundendienst aufsuchen.
Gerät halt unvermittelt an.	1.- Zu viel Pressgut im Einfüllrohr führt zu Überlast oder Verstopfung 2.- Lange Betriebsdauer, intelligente Sicherheitsabschaltung	1.- Weniger Pressgut einfüllen und mit dem Stopfer leicht drücken. 2.- Nach 20-30 Minuten erneut einschalten.
Viel Fruchtfleisch im Saft.	1.- Saffilter beschädigt	1.- Saffilter ersetzen.

REINIGUNG / WARTUNG

- 1.- Bevor das Gerät auseinandergebaut wird, Schalter EIN/AUS drücken und Stecker ziehen.
- 2.- Deckel gegen den Urzeigersinn drehen und nach oben herausnehmen.
- 3.- Anschließend Pressblock, Filter und Saftbehälter entnehmen.
- 4.- Alle Zubehörteile mit Seifenwasser reinigen. Zur Reinigung des Filters und schwerzugängliche Stellen die mitgelieferte Bürste (5) verwenden
- 5.- Der Körper kann nicht in Wasser eingetaucht werden, mit einem feuchten Tuch reinigen.
- 6.- Nach der Reinigung alle Teile vor dem Zusammenbau trocknen. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.

ERNÄHRUNGSMITTELINFORMATIONEN

OBST / GEMÜSE	VITAMIN- / MINERALSTOFF	Kcal Rate pro 200 gr
Rote Früchte	Vitamin C	108
Birne	DF	100
Nektarine	Vitamin C - B3 - Kalium - DF	82
Pfirsich	Vitamin C - B3 - Kalium - DF	102
Kiwi	Vitamin C - Kalium	102
Aprikose	Kalium - DF	76
Orange	Vitamin C - B - Carotin	96
Zitrone	Vitamin C - Carotin	102
Grapefruit	Vitamin C - B6 - K	88
Ananas	Vitamin C	88
Wassermelone	Vitamin A - K	52
Honigmelone	Vitamin C - K - Carotin	68
Melone	Vitamin A - C - B9 - DF	54
Rübe	Vitamin C - K - B9 - DF	44
Tomate	Vitamin A - C - E - B9 - DF	44
Erdbeere	Vitamin C - Fe	64
Blaubeere	Vitamin C	64
Rosenkohl	Vitamin C - B - B6 - K - B9 - DF	68
Kohl	Vitamin C - B6 - K - B6 - DF	36
Karotte	Vitamin A - C - B6 - DF	92
Sellerie	Vitamin C - Kalium	34
Kukumber	Vitamin C	60
Fenchel	Vitamin C - DF	54
Spinat	Vitamin A - Ca - Fe	56
Bitterkürbis	Vitamin C - Kalium	44
Paprika	Vitamin C - Carotin	50

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This manual contains important safety information concerning the maintenance, use and operation of this product. Failure to follow the instructions contained in this manual may result in serious injury. If you are unable to understand the contents of this manual, please bring it to the attention of your supervisor. Do not operate this equipment unless you have read and understand the contents of this manual.

IMPORTANT SAFETY MEASURES

When using any kind of electrical appliance, some basic safety precautions must always be followed, including the following:

- 1.- To avoid possible electric shocks, do not place the cable, plug or appliance in water or in any other liquid. Do not insert screwdrivers or metallic items inside the appliance.
- 2.- DO NOT use any electrical item if the work area is humid or wet or the work is done under the rain. If you use an electrical device with wet hands or stopped in water, you can suffer an electric shock.
- 3.- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service technician, or by someone else authorised by the manufacturer. In the event of handling of appliances by non-authorized people, the guarantee will immediately cease to be valid.
- 4.- Do not allow cables to hang from tables or worktops, nor to come into contact with hot surfaces.
- 5.- Do not use appliances if they are damaged.
- 6.- Switch off appliances before changing accessories or auxiliary parts that move when appliances are in use.
- 7.- Do not leave appliances working unattended. Unplug appliances after each use.

- 8.- Avoid contact with moving parts. Take special care when cleaning appliances.
- 9.- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning
- 10.- Thanks to the intelligent safety system, the unit will stop running automatically in view of any overloading or overheating issue.
- 11.- The ingredients must be cut beforehand, bearing in mind the dimensions of the input hole of the product. NEVER add ingredients with thick peels or with stones or large seeds that the juicer will have difficulty processing. The rotation axis can get stuck and cause an unfixable breakage in the motor.
- 12.- In the event of a breakage to the pusher accessory, please do not use knives or other utensils other than those supplied in order to push ingredients through. Contact the manufacturer and request the necessary spare part.
- 13.- Avoid looking into the input hole while the machine is running.
- 14.- The accessories and parts of the product are not suitable for microwaves or dishwashers
- 15.- This product is exclusively designed for domestic and NOT professional use.
- 16.- Avoid contact with hot parts. Take special care when cleaning appliances.
- 17.- Do not allow children to use electrical appliances. Do not leave appliances unattended when in use close to children.

- 18.- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 19.- Only use this electrical appliance for its designed use, as described in this manual. Do not use parts or accessories without the manufacturer's recommendation.
- 20.- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children
- 21.- Use only original spares.
- 22.- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- 23.- This text is for users in countries except European countries: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

24.- The Manufacturer and the Seller are deemed responsible for safety, reliability and performance only if:

A.- The machine is used in compliance to the use instructions

B.- The electrical system of the environment in which the machine is used is compliant to laws in force.

25.- DISPOSAL OF ELECTRICAL APPLIANCES: Do not dispose of this product as unclassified municipal rubbish. Due to the use of electrical and electronic parts, this product must be collected separately, as ordered in the Spanish Royal Decree 208/2005 on the separate collection of electrical products.

MAIN TECHNICAL SPECIFICATIONS

MODEL:	69372
VOLTAGE:	230V/50Hz
POWER:	200 W.
CAPACITY:	500 ml.
MOTOR:	CC
SPPEDS:	80 r.p.m.
DIMENSIONS:	30x16x41 cm
WEIGHT:	5,5 Kg



WORTHY INFORMATION

Warranty Information

This manual provides the installation, safety and operating instructions for the slow juicer. We recommend all installation, operating and safety instructions appearing in this manual to be read before installation or operation.

The slow juicer is a product of extensive research and field testing. The materials used were selected for maximum durability, attractive appearance and optimum performance. Every unit is thoroughly inspected and tested before shipment.

**IMPORTANT! Keep these instructions for future reference.
If the unit changes ownership, be sure this manual accompanies the equipment.**

WARNING

- 1.- Plug the slow juicer into a properly grounded electrical outlet of the correct voltage, size, and plug configuration. If the plug and receptacle do not match, contact a qualified electrician to determine the proper voltage and size, and install the proper electrical outlet.
- 2.- To avoid any injury, turn the power switch off, unplug the unit from the power source and allow to cool before performing any maintenance.
- 3.- For safe and proper operation, the unit must be located at a reasonable distance from combustible walls and materials.
- 4.- Leave a free space of at least 30 cm (12") for the frontal emptying area to allow correct, safe working.

- 5.- To prevent any injury or damage do not pull unit by power cord.
- 6.- To prevent any injury, discontinue use if power cord is frayed or worn.

CAUTIONS

- 1.- Locate the unit at the proper counter height, in an area that is convenient for use. The location should be level to prevent the unit or its contents from accidentally falling, and strong enough to support the weight of the unit.
- 2.- Do not place anything on top of the slow juicer, doing so could damage slicer or subject personnel to possible injury.
- 3.- When setting up the unit for operation, make sure power to the unit is off. Failure to do so could result in personal injury.
- 4.- To avoid damaging the blender or causing personal injury, always switch on the slow juicer with a product inside.
- 5.- Unit is not weatherproof. For safe and proper operation locate the unit indoors where the ambient air temperature is a minimum of 70°F (21°C) and a maximum of 85°F (29°C).
- 6.- Do not locate the slow juicer in an area subject to excessive temperature or grease from grills, fryers, etc. Excessive temperature could cause damage to the unit.
- 7.- Do not place slow juicer in an area that restrict air flow around the front or rear of the unit.
- 8.- Some exterior surfaces on the unit will get hot. Use caution when touching these areas to avoid injury.

MAIN FUNCTION

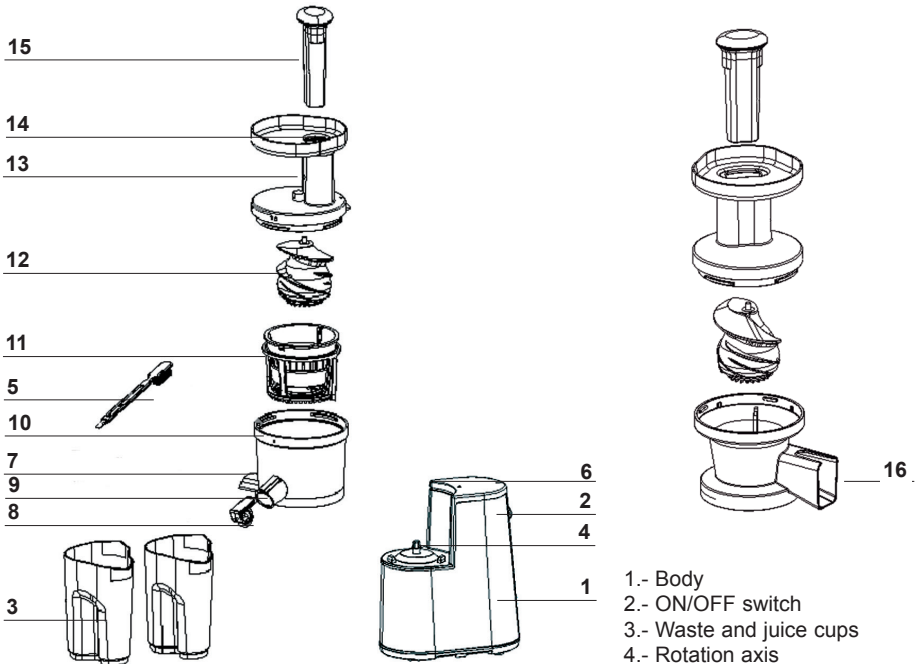
Juice extractor: apple, carrot, other fruit, vegetable...

INSTALLATION

UNPACKING

- 1.- Open the large box. Remove all packing materials and protective covering from the unit and parts.
- 2.- Remove all accessories and book instructions.
- 3.- Place the device on a hard surface, flat and level.
- 4.- Please make sure that you clean all parts that come into contact with food with soapy water, and then dry.


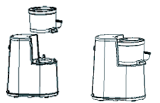
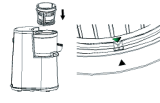

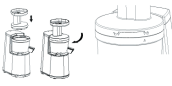
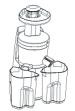
PARTS LIST



- 1.- Body
- 2.- ON/OFF switch
- 3.- Waste and juice cups
- 4.- Rotation axis
- 5.- Cleaning brush
- 6.- Safety switch
- 7 - Waste outlet hole
- 8.- Anti-drip lid
- 9 - Juice outlet hole
- 10 - Juice container
- 11 - Filter
- 12 - Pressing block
- 13.- Lid
- 14 - Food input hole
- 15.- Pusher
- 16.- Accessory for ice cream/baby food



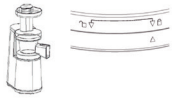
MOUNT

NOTE: Clean all the parts that are going to come into contact with food before first use.

	<p>Ensure that the silicone lid indicated in the figure is correctly positioned, closing the hole.</p>
	<p>Position the juice container (10) as shown in the figure.</p>
	<p>Then assemble the filter (11) such that the two triangles are joined between one another.</p>
	<p>Introduce the pressing block (12) inside the filter and ensure that it is correctly positioned.</p>
	<p>Place the lid (13) against the juice container such that the triangle (lock open) of the lid coincides with the triangle of the juice container. To close the lid, turn it clockwise until the triangle coincides with the closed lock and you hear a click.</p>
	<p>Place the two plastic cups in position, one below the juice outlet hole (9) and the other below the waste outlet hole (7).</p>

ACCESSORY FOR ICE CREAM AND FOOD PROCESSING

Assemble the accessory to prepare ice cream and process food in accordance with the following instructions:

	<p>Place the accessory for ice cream/baby food (16) on the base</p>
	<p>Place the pressing block (12) inside the accessory, installed in the previous step</p>
	<p>Place the lid (13) against the juice container such that the triangle (lock open) of the lid coincides with the triangle of the juice container. To close the lid, turn it clockwise until the triangle coincides with the closed lock and you hear a click.</p>



Place the juice cup (3) under the outlet hole

OPERATION

What is a low-revolution SLOW JUICER?

A low-revolution juice extractor is a type of juicer that provides maximum nutrition and flavour from fruit and vegetables, with the advantage that it presses them without altering their original characteristics. Other centrifuge-type blenders, however, do alter these original characteristics.

The motor has greater torque and can help the juicer to press all kinds of fruit without wear and to considerably extend its service life. Here are some of the advantages:

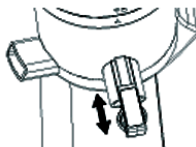
- 1.- The use of the low-velocity pressing system without centrifugal force or heat.
- 2 - It produces the maximum nutrition, vitamins, antioxidants, flavour, color and juice from any fruit or vegetable.
- 3 - Silent operation.

It uses the low-velocity Technology System to extract the juices. It is known as a slow juicer due to the fact that it only operates at 80 rpm and uses only 200 watts of energy, instead of the 1,000-24,000 rpm and up to 1500 watts of energy of a high-velocity centrifuge-type juicer such as a blender. But don't let the name fool you. The low-revolution juice extractor is, in reality, faster than other juice extractors and blenders, and produces much more juice from the same foods, with drier pulp.

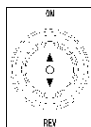
The method of extraction is by pressing using the worm drive like a mortar. This action squashes and presses the food, and releases the deep nutrients and enzymes. It also gives a greater breakdown of the phytonutrients, which results in a juice with a richer colour, with more vitamins and minerals conserved. The low rpm ensures that the cell structure of the fruit and vegetables remains intact, as well as eliminating rust and separation. Therefore, it preserves the enzymes and nutrients that are closest to their natural form, as well as the delicious flavour of the food.

FUNCTIONING

- 1.- Plug in the unit at a 220-230V/50Hz power socket.
- 2.- Press the ON/OFF switch to switch on the machine and the motor will start to rotate.
NOTE: The ingredients must be cut beforehand, bearing in mind the dimensions of the input hole of the product. NEVER add ingredients with thick peels or items with stones or large seeds that are difficult to remove. The rotation axis can get stuck and cause an unfixable breakage in the motor.
- 3.- Start to add the food through the input hole (14) and use the pusher (15) in the event that it is not sucked into the pressing block.
- 4.- The waste will be deposited directly into the plastic cup.
- 5.- Open the anti-drip lid so that the juice pours into the plastic cup.



- 6.- If you wish to change cup or block the juice outlet, close the lid by moving it inwards
- 7.- If any of the ingredients are blocked , press the ON/OFF switch to "REV" REVERSE mode and the motor will start to work backwards to unblock itself.



- 8.- To avoid accumulating the pulp in the juice container it is recommended to fill (with the motor running) the container with hot water. This water will remove the leftover pulp from the filter and the juice container. Remember to have another container other than the one supplied, in order to collect this water.

ICE CREAM AND FOOD PROCESSING FUNCTION

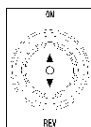
Use the accessory provided to prepare ice creams and process all types of food. Make all kinds of ice creams with different textures, natural burgers, vegetable pies, etc.

- 1.- Add the ingredients through the input hole (14) and use the pusher (15) if they are not sucked in by the pressing block.

NOTE: To make ice cream, it is recommended to take the fruit out of the freezer 15 minutes before starting the preparation

NOTE: The ingredients will be pressed but not filtered, and so special care must be taken with the food added.

- 2.- The processed food will come out through the single output hole and will be deposited in the juice cup (3).
- 3.- Should any of the ingredients become blocked, press the On/OFF switch in "REV" REVERSE mode and the motor will start to work in the opposite direction to unblock the content.



RECOMMENDATIONS FOR USE:

- 1.- Use fresh fruit and vegetables.
- 2.- Remove the seeds and pips from food in order not to alter the final taste of the juice
- 3.- The taste and flavour of the juice will depend on the proportions and ingredients used.
- 4.- To improve the flavour of some combinations, add extra juice if necessary.
- 5.- Remove the skin from foods that have a hard skin, such as oranges, bananas, etc.
- 6.- Remove the stone from foods such as avocados, peaches, nectarines, etc.

SOLVING PROBLEMS

FAULTPHENOMENON	FAULT ANALYSIS	FAULT ANALYSIS
Push the Swith and No feedback	1.- Check the Power cord and confirm it is inserted 2.- Long time working, and protected intelligently 3.- De lid is not well assembled and the security switch is not pressed	1. Insert the Power cord 2. Restart after 20-30 mins 3. Assembly the lid properly
Smell from the motor running, at the first few time use	1.- It's common for new motor	1.- Send to our maintance point for repair if it is still have smell
Stop working at midway	1.- Too much food and fruit in the feeling tube which caused overload or block uo then ceased 2.- Long time working, and protected intelligently	1.- Decrease adding food & fruit and push the stick slightly 2.- Restart after 20-3- mins
Much fruit dreg contain in juice	1.- Juice net damaged	1.- Change a new juice net

CLEANING / MAINTENANCE

- 1.- Press the ON/OFF switch and unplug the product before starting to disassemble it.
- 2.- Turn the lid in an anti-clockwise direction and remove it by pulling up.
- 3.- Next, remove the pressing block, filter and juice container.
- 4.- Clean all the accessories with soapy water. To clean the filter and parts which are difficult to access, use the cleaning brush (5) supplied.
- 5.- The main body cannot be submerged in water; only clean it with a damp cloth.
- 6.- Once clean, dry all the accessories before re-assembling them. Remember to always store the product in a dry place with no humidity.

NUTRITION INFORMATION

FRUIT / VEGETABLE	VITAMIN / MINERAL	Kcal rate per 200 gr
Red	Vitamin C	108
Pear	DF	100
Nectarine	Vitamin C - B3 - Potassium - DF	82
Peach	Vitamin C - B3 - Potassium - DF	102
Kiwi	Vitamin C - Potassium	102
Apricot	Potassium - DF	76
Orange	Vitamin C - B - Carotene	96
Citrus	Vitamin C - Carotene	102
Grape	Vitamin C - B6 - K	88
Pineapple	Vitamin C	88
Watermelon	Vitamin A - K	52
Hami Melon	Vitamin C - K - Carotene	68
Melon	Vitamin A - C - B9 - DF	54
Beet	Vitamin C - K - B9 - DF	44
Tomate	Vitamin A - C - E - B9 - DF	44
Strawberry	Vitamin C - Fe	64
Blueberry	Vitamin C	64
Brussels sprout	Vitamin C - B - B6 - K - B9 - DF	68
Cabbage	Vitamin C - B6 - K - B6 - DF	36
carrot	Vitamin A - C - B6 - DF	92
Celery	Vitamin C - Potassium	34
Cucumber	Vitamin C	60
Fennel	Vitamin C - DF	54
Spinach	Vitamin A - Ca - Fe	56
Bitter gourd	Vitamin C - Potassium	44
Pimento	Vitamin C - Carotene	50

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Il presente manuale contiene importanti informazioni di sicurezza per la manutenzione, l'uso e la manipolazione di questo prodotto. Qualsiasi inosservanza di queste istruzioni può dare origine a gravi danni. In caso di mancata comprensione del contenuto del presente manuale, comunicarlo al supervisore. Non mettere in funzione l'apparecchiatura fino a quando non sia stato letto e compreso il contenuto del presente manuale.

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

Quando si utilizza qualsiasi tipo di elettrodomestico, è necessario seguire sempre alcune precauzioni fondamentali di sicurezza come le seguenti:

- 1.- Per evitare possibili scariche elettriche, non immergere il cavo, la spina, né l'apparecchiatura in acqua o in altro liquido. Non introdurre cacciaviti o elementi metallici all'interno dell'apparecchiatura.
- 2.- NON utilizzare l'apparecchio elettrico in un luogo di lavoro umido o bagnato oppure sotto lapioggia. Se l'apparecchio viene utilizzato immerso in acqua o con le mani bagnate, possono verificarsi scariche elettriche.
- 3.- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, dovrà essere sostituito dal fabbricante, dal personale di assistenza tecnica o da altre persone autorizzate dal fabbricante. In caso di manipolazione dello stesso da parte di personale non autorizzato, la validità della garanzia cesserà immediatamente.
- 4.- Non lasciare che il cavo penda dal tavolo o dal piano cottura, né che entri in contatto con superfici calde.
- 5.- Non utilizzare l'elettrodomestico se è danneggiato.
- 6.- Spegnerne l'elettrodomestico prima di cambiare gli accessori o i pezzi ausiliari mossi durante l'uso.
- 7.- Non lasciarlo in funzione senza vigilanza. Scollegare la spina dopo ogni utilizzo.

- 8.- Evitare il contatto con le parti in movimento. Prestare estrema attenzione durante la pulizia.
- 9.- Staecare sempre la spina della rete se viene lasciato incustodito e prima del montaggio, smontaggio o pulizia.
- 10.- Grazie al sistema di sicurezza intelligente, l'unità smetterà automaticamente di funzionare in caso di qualsiasi problema di sovraccarico o surriscaldamento.
- 11.- Gli ingredienti devono essere preventivamente tagliati considerando le dimensioni del foro di ingresso dell'apparecchio. MAI inserire alimenti con bucce spesse o con noccioli o semi di grandi dimensioni e difficili da eliminare. L'asse di rotazione può incepparsi causando un danno irreversibile al motore.
- 12.- In caso di rottura dell'accessorio per spingere gli alimenti all'interno dell'apparecchio, si prega di non utilizzare coltelli o altri accessori diversi da quelli forniti insieme all'apparecchio. Contattare il produttore per richiedere le parti di ricambio necessarie.
- 13.- Evitare di guardare dentro il foro di entrata degli alimenti mentre l'apparecchio è in funzione.
- 14.- Gli accessori e i componenti dell'apparecchio non sono adatti per l'utilizzo in microonde e per il lavaggio in lavastoviglie.
- 15.- Questo prodotto è progettato esclusivamente per un utilizzo domestico e NON professionale.
- 16.- Evitare il contatto con le parti calde. Prestare estrema attenzione durante la pulizia.
- 17.- Non permettere che i bambini utilizzino questo elettrodomestico. Non perdere di vista alcun elettrodomestico quando si utilizza vicino a loro.

- 18.- Questo apparecchio non è adatto all'utilizzo da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con insufficiente esperienza e competenza, se non sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o dopo aver ricevuto le istruzioni necessarie all'utilizzo. I bambini dovrebbero essere sorvegliati al fine di evitare che giochino con l'apparecchio.
- 19.- L'elettrodomestico è destinato al solo utilizzo per il quale è stato progettato, in conformità a quanto descritto nel presente manuale. Non utilizzare elementi accessori che non siano stati consigliati dal fabbricante.
- 20.- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo lontano dalla portata dai bambini.
- 21.- Utilizzare solo parti originali.
- 22.- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- 23.- Questo testo è per gli utenti al di fuori dell'Unione europea: Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e necessaria conoscenza a meno che, siano sotto sorveglianza oppure abbiano ricevuto le relative istruzioni per l'uso, da parte della persona responsabile della loro sicurezza. Bambini dovranno essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

- 24.- I Fabbricante e il Venditore si considerano responsabili agli effetti della sicurezza, affidabilità e prestazioni soltanto se:
- A.- La macchina è impiegata in conformità alle istruzioni d'uso;
 - B.- L'impianto elettrico dell'ambiente in cui si utilizza la macchina è conforme alle leggi vigenti.
- 25.- SMALTIMENTO DELL'ELECTRODOMESTICO: Non gettare questo prodotto come spazzatura comunale non differenziata. Dato l'utilizzo di elementi elettrici ed elettronici, è necessaria la raccolta differenziata dello stesso, come stabilito dal DR 208/2005 riguardante la raccolta differenziata di prodotti elettrici.

PRINCIPALI SPECIFICAZIONI TECNICHE

MODELLO:	69372
VOLTAGGIO:	230V/50Hz
POWER:	200 W.
CAPACITÀ	500 ml.
MOTOR:	CC
VELOCITÀ:	80 r.p.m.
MISURE:	30x16x41 cm
PESO:	5,5 Kg



INFORMAZIONI RILEVANTI

Informazioni relative alla garanzia

Il presente manuale fornisce le istruzioni di installazione, funzionamento e spremiagrumi lento. Raccomandiamo di leggere tutte le istruzioni di sicurezza, funzionamento e installazione prima dell'installazione e della messa in funzione.

Il spremiagrumi lento è un prodotto che nasce da un'approfondita ricerca, ed è testato a livello pratico. I materiali utilizzati sono stati selezionati per la massima durata, un aspetto gradevole e una resa ottimale.

Ogni unità è ispezionata dettagliatamente prima del relativo invio.

**IMPORTANTE ! Conservare queste istruzioni come futuro riferimento.
In caso di cambiamento del proprietario dell'unità, assicurarsi che il nuovo proprietario riceva, insieme all'apparecchiatura, il presente manuale**

AVVERTENZE

- 1.- Collegare il sicurezza del centrifuga a lenta estrazione a una presa di corrente elettrica avente tensione, dimensioni e configurazione di connessione adeguate. In caso di mancata conformità della spina al supporto, contattare un elettricista professionale al fine di stabilire la tensione e le dimensioni adeguate per installare la presa di corrente elettrica adeguata.
- 2.- Per evitare qualsiasi lesione, spegnere l'interruttore elettrico, scollegare l'unità dalla fonte di alimentazione elettrica e lasciare che si raffreddi prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione.
- 3.- Per un funzionamento adeguato e sicuro, l'unità deve essere collocata a una distanza ragionevole dalle pareti e da materiali infiammabili.

- 4.- Lasciare uno spazio libero di almeno 31 cm (12") in corrispondenza della zona anteriore di scarico per favorire un funzionamento corretto e sicuro.
- 5.- Per evitare lesioni o danni, non tirare il cavo elettrico dell'unità.
- 6.- Per evitare lesioni, non utilizzare la unidad si el cable está desgastado o pelado.

PRECAUZIONI

- 1.- Collocare l'unità in una base all'altezza adeguata, in una zona adatta per il relativo uso. E' necessario valutare nell'ubicazione che l'unità o il suo contenuto non cadano accidentalmente e che la forza dell'unità stessa sia tale da sopportare il peso dell'unità.
- 2.- Non collocare nulla sopra de centrifuga a lenta estrazione; ciò può danneggiare l'affettatrice o causare lesioni personali.
- 3.- Quando si installa l'unità per la relativa messa in funzione, assicurarsi che non sia collegata alla rete. Qualora lo fosse, potrebbe causare lesioni personali.
- 4.- L'unità non è impermeabile. Per un funzionamento sicuro e adeguato, collocarla all'interno dove la temperatura ambiente sia di almeno 21°C (70°F) e quella massima sia 29°C (85°F).
- 5.- Non collocare el centrifuga a lenta estrazione in un'area esposta a temperature eccessive o a grasso di piastre, rigitrici, ecc. Una temperatura eccessiva può causare danni all'unità.
- 6.- Non collocare el centrifuga a lenta estrazione in un'area senza ventilazione nella parte anteriore e posteriore dell'unità.
- 7.- Alcune superfici esterne dell'unità saranno riscaldate. Prestare attenzione nel toccare queste zone, per evitare lesioni.

FUNZIONE PRINCIPALE

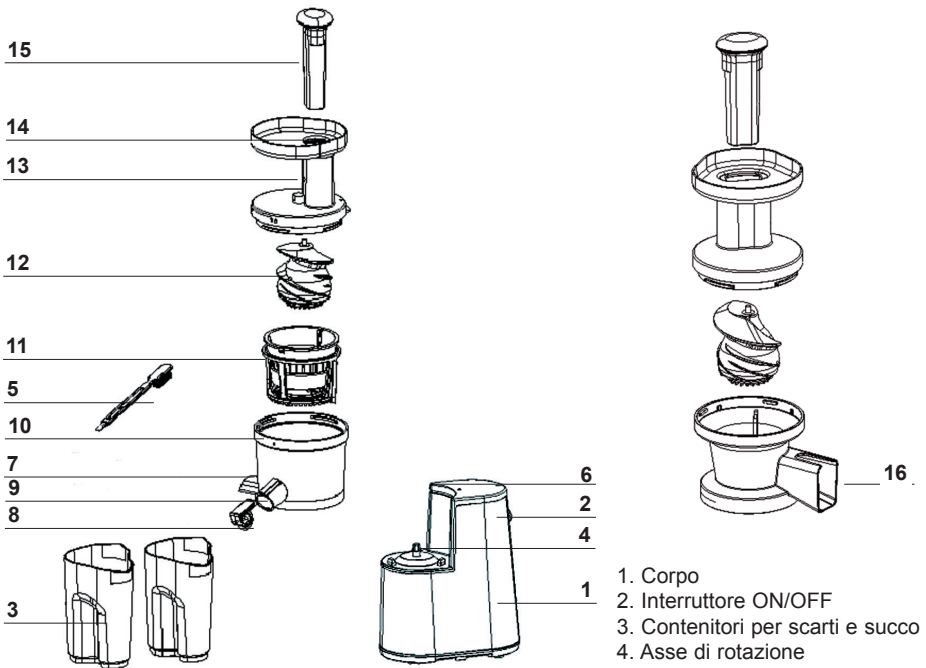
Spremiagrumi; mele, carote, altra frutta, verdure...

INSTALLAZIONE

DISIMBALLAGGIO

- 1.- Aprire la cassa grande. Ritirare tutto il materiale di imballaggio e il rivestimento protettore dell'unità e i relativi pezzi.
- 2.- Estrarre tutti gli accessori e il libretto delle istruzioni.
- 3.- Collocare l'apparecchiatura su una superficie dura, piana e livellata.
- 4.- Verificare che siano puliti con acqua saponosa e asciugati tutti gli elementi che entreranno in contatto con gli alimenti



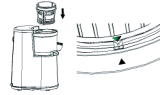

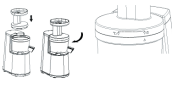

DESCRIZIONE DELLE PARTI



1. Corpo
2. Interruttore ON/OFF
3. Contenitori per scarti e succo
4. Asse di rotazione
5. Spazzolino per la pulizia
6. Interruttore di sicurezza
7. Foro di uscita scarti
8. Tappo antigoccia
9. Foro di uscita succo
10. Contenitore succo
11. Filtro
12. Blocco di spremitura
13. Coperchio
14. Foro ingresso alimenti
15. Spacciatore di droga
- 16.-Accessorio per la preparazione di gelati/pappe



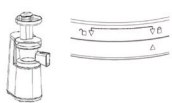
MONTAGGIO

NOTA: pulire tutte le parti che entreranno in contatto con gli alimenti prima del primo utilizzo dell'apparecchio.

	<p>Assicurarsi che il tappo di silicone mostrato in figura sia posizionato correttamente, chiudendo il passaggio attraverso il foro.</p>
	<p>Posizionare il contenitore per il succo (10) come viene mostrato in figura.</p>
	<p>Montare quindi il filtro (11) in modo che i due triangoli si uniscano tra loro.</p>
	<p>Inserire il blocco di spremitura (12) all'interno del filtro e assicurarsi che risulti ben posizionato.</p>
	<p>Posizionare il coperchio (13) contro il recipiente in modo che il triangolo (con dispositivo di blocco aperto) coincida con il triangolo del contenitore di succo. Per chiudere il coperchio, ruotarlo in senso orario fino a quando il triangolo coincide con il dispositivo di blocco e si sente un "clic".</p>
	<p>Posizionare i due contenitori in plastica, uno sotto al foro di uscita del succo (9) e l'altro sotto al foro di uscita degli scarti (7).</p>

ACCESSORIO PER IL GELATO E PER LA PREPARAZIONE DI ALIMENTI

Montare l'accessorio per il gelato e per la preparazione degli alimenti seguendo le istruzioni riportate di seguito:

	<p>Posizionare l'accessorio per la preparazione di gelato/pappe (16) sulla base</p>
	<p>Introdurre il blocco di spremitura (12) all'interno dell'accessorio precedentemente posizionato</p>
	<p>Posizionare il coperchio (13) contro il recipiente in modo che il triangolo (con dispositivo di blocco aperto) coincida con il triangolo del contenitore di succo. Per chiudere il coperchio, ruotarlo in senso orario fino a quando il triangolo coincide con il dispositivo di blocco e si sente un "clic".</p>



Posizionare la caraffa per il succo (3) sotto al foro di uscita

FUNZIONAMENTO

Che cos'è una CENTRIFUGA A LENTA ESTRAZIONE a basso numero di giri?

Una centrifuga a basso numero giri è un tipo di centrifuga in grado di ottenere il massimo, per quanto riguarda nutrizione e gusto, da frutta, verdura e ortaggi, con il vantaggio che sprema senza alterare le caratteristiche originali dei prodotti, come spesso accade con altri tipi di centrifughe.

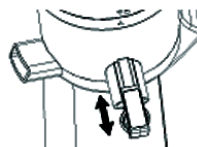
Il motore ha una coppia maggiore e consente alla centrifuga di spremere qualsiasi tipo di frutto senza rischio di usurarsi con una notevole estensione della durata utile dell'apparecchio. Ecco alcuni dei vantaggi:

- 1.- L'utilizzo del sistema di spremitura a bassa velocità senza calore e senza forza centrifuga.
- 2.- Consente di conservare il massimo nutrimento, le vitamine, gli antiossidanti, il sapore, il colore e il succo di qualsiasi tipo di frutta o verdura.
- 3.- Funzionamento silenzioso.

Utilizza la tecnologia a bassa velocità per l'estrazione dei succhi. Viene chiamata centrifuga a lenta estrazione e viene denominata così in quanto opera a soli 80 giri/min e utilizza solamente 200 watt di potenza, invece dei 1,000-24,000 giri/min e fino a 1500 watt di potenza impiegati da una centrifuga ad alta velocità, come potrebbe essere un frullatore. Non fatevi però ingannare dal nome. La centrifuga a basso numero di giri è in realtà più veloce rispetto ad altri spremiagrumi o frullatori ed estrae molto più succo. L'estrazione avviene tramite pressione, utilizzando la vite senza fine come se fosse un mortaio. Tale azione schiaccia e preme gli alimenti introdotti, estraendone in profondità le sostanze nutritive e gli enzimi. Si ottiene, inoltre, una maggiore rottura dei fitonutrienti con un succo dal colore più ricco, che conserva più vitamine e minerali. Il basso numero di giri mantiene intatta la struttura cellulare della frutta e della verdura ed elimina l'ossidazione dovuta alla separazione. Pertanto, preserva gli enzimi e le sostanze nutritive mantenendole più simili alla propria forma naturale e conserva intatto il delizioso sapore degli alimenti.

FUNZIONAMENTO:

- 1.- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente da 220-230V / 50Hz.
- 2.- Premere l'interruttore ON/OFF per accendere l'apparecchio e il motore inizierà a girare.
NOTA: Gli ingredienti devono essere preventivamente tagliati tenendo in considerazione le dimensioni del foro di inserimento dell'apparecchio. MAI inserire alimenti con bucce spesse o alimenti con noccioli o semi di grandi dimensioni e difficili da eliminare. L'asse di rotazione può incepparsi causando un danno irreversibile al motore.
- 3.- Iniziare a introdurre gli alimenti dal foro di ingresso (14). Nel caso in cui non venissero risucchiati dal blocco di spremitura aiutarsi con l'accessorio per premere (15).
- 4.- Gli scarti vengono depositati direttamente all'interno dell'apposito contenitore.
- 5.- Aprire il tappo antigoccia affinché il succo venga depositato all'interno del contenitore in plastica.



- 6.- Se si desidera sostituire il contenitore o bloccare l'uscita del succo, chiudere il tappo muovendolo verso l'interno.
- 7.- Nel caso in cui un qualsiasi alimento rimanga bloccato, premere l'interruttore ON/OFF sulla modalità "REV" REVERSE e il motore inizierà a girare nella direzione opposta per liberare l'alimento.

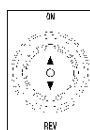


- 8.- Per evitare che si depositi della polpa all'interno del contenitore del succo, si raccomanda di riempire (con il motore in funzione) il contenitore con acqua calda. Quest'acqua eliminerà la polpa in eccesso dal filtro e dal contenitore del succo. Per compiere questa operazione utilizzare un altro recipiente diverso da quello fornito.

FUNZIONE GELATO E PREPARAZIONE DI ALIMENTI

Utilizzare l'accessorio fornito per la preparazione del gelato e di tutte le tipologie di alimenti. Consente di preparare tutti i tipi di gelato di differente consistenza, hamburger naturali, torte di verdura, ecc.

- 1.- Introdurre gli ingredienti attraverso il foro di ingresso (14) spingendoli con l'apposito accessorio (15) nel caso in cui non venissero risucchiati dal blocco di spremitura.
 NOTA: Per la preparazione del gelato, si raccomanda di estrarre la frutta dal congelatore 15 minuti prima di iniziare la preparazione.
 NOTA: Gli ingredienti verranno pressati ma non filtrati, occorre pertanto prestare particolare attenzione agli alimenti che vengono introdotti.
- 2.- Gli alimenti, dopo la preparazione, usciranno dall'unico foro di uscita e verranno depositati all'interno della caraffa del succo (3).
- 3.- Nel caso in cui un ingrediente si blocchi all'interno, premere il pulsante ON/OFF in modalità "REV" REVERSE e il motore inizierà a lavorare in senso inverso per liberare l'ostruzione.



CONSIGLI PER L'UTILIZZO:

- 1.- Utilizzare frutta e verdura fresche.
- 2.- Eliminare i semi per non alterare il sapore finale del succo.
- 3.- Il sapore e l'aroma del succo dipendono dalle proporzioni e dal tipo di alimento utilizzato.
- 4.- Per migliorare il gusto di alcune combinazioni aggiungere, se necessario, altro succo.
- 5.- Rimuovere la buccia dagli alimenti nel caso in cui sia particolarmente spessa, come nel caso di arance, banane, ecc..
- 6.- Rimuovere il nocciolo da alimenti come avocado, pesche, pesche noci, ecc.

SOLUZIONE DEI PROBLEMI

ANOMALIA	ANALISI ANOMALIA	ANALISI ANOMALIA
Nessuna risposta premendo l'interruttore	<ol style="list-style-type: none"> 1.- Verificare che il cavo di alimentazione risulti collegato 2.- Funzionamento a lunga durata e protezione intelligente 3.- Il coperchio non è posizionato correttamente e non è stato premuto l'interruttore di sicurezza 	<ol style="list-style-type: none"> 1.- Inserire il cavo di alimentazione 2.- Riavviare dopo 20-30 min 3.- Posizionare correttamente il coperchio
Il motore emette odore durante il primo utilizzo	<ol style="list-style-type: none"> 1.- Può succedere quando il motore è nuovo 	<ol style="list-style-type: none"> 1.- Mandare al centro assistenza per la riparazione nel caso in cui si continui a sentire odore
Si arresta a metà utilizzo	<ol style="list-style-type: none"> 1.- Una quantità eccessiva di alimenti all'interno del tubo di entrata può causare un sovraccarico o un blocco con conseguente interruzione del funzionamento. 2.- Funzionamento a lunga durata e protezione intelligente 	<ol style="list-style-type: none"> 1.- Diminuire la quantità di alimenti inserita e premere delicatamente con l'apposito accessorio 2.- Riavviare dopo 20-30 minuti
Troppi scarti di frutta nel succo	<ol style="list-style-type: none"> 1.- Filtro del succo danneggiato 	<ol style="list-style-type: none"> 1.- Sostituire il filtro del succo

PULIZIA / MANUTENZIONE

- 1.- Premere l'interruttore ON/OFF e scollegare l'apparecchio prima di smontarlo.
- 2.- Ruotare il coperchio in senso antiorario ed estrarlo tirandolo verso l'alto.
- 3.- In seguito, estrarre il blocco di spremitura, il filtro e il contenitore del succo.
- 4.- Lavare tutti gli accessori con acqua e sapone. Per pulire il filtro e le parti non facilmente accessibili, utilizzare l'apposito spazzolino per la pulizia (5) fornito con l'apparecchio.
- 5.- Il corpo principale dell'apparecchio non può essere immerso in acqua, pulirlo utilizzando esclusivamente un panno umido.
- 6.- Dopo aver pulito tutti gli accessori, asciugarli bene prima di rimontarli. Ricordarsi di riporre sempre l'apparecchio in luogo asciutto e privo di umidità.

INFORMAZIONI NUTRIZionali

FRUTTA / VERDURA	VITAMINE / MINERALI	Kcal rate per 200 gr
Frutti rossi	Vitamine C	108
Pera	DF	100
Pesca noce	Vitamine C - B3 - Potassio - DF	82
Pesca	Vitamine C - B3 - Potassio - DF	102
Kiwi	Vitamine C - Potassio	102
Albicocca	Potassium - DF	76
Arancia	Vitamine C - B - Carotene	96
Agrume	Vitamine C - Carotene	102
Uva	Vitamine C - B6 - K	88
Ananas	Vitamine C	88
Anguria	Vitamine A - K	52
Melone giallo	Vitamine C - K - Carotene	68
Melone	Vitamine A - C - B9 - DF	54
Barbabietola	Vitamine C - K - B9 - DF	44
Pomodoro	Vitamine A - C - E - B9 - DF	44
Fragola	Vitamine C - Fe	64
Mirtillo	Vitamine C	64
Cavolini di Bruxelles	Vitamine C - B - B6 - K - B9 - DF	68
Cavolo	Vitamine C - B6 - K - B6 - DF	36
Carota	Vitamine A - C - B6 - DF	92
Sedano	Vitamine C - Potassio	34
Cetriolo	Vitamine C	60
Finocchio	Vitamine C - DF	54
Spinaci	Vitamine A - Ca - Fe	56
Zucca amara	Vitamine C - Potassio	44
Peperone	Vitamine C - Carotene	50

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Este manual contém informação sobre segurança relevante para a manutenção, utilização e manipulação deste aparelho. A não observação destas instruções poderia resultar em lesões pessoais graves. Se não compreender o conteúdo deste manual, comunique-o ao seu supervisor. Não ponha este equipamento a funcionar até ter lido e compreendido correctamente o conteúdo deste manual.

IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURANÇA

Quando utilizar qualquer tipo de electrodoméstico deverá seguir sempre as seguintes precauções básicas de segurança:

- 1.- Para evitar possíveis descargas eléctricas, não mergulhe o cabo, a ficha, ou o aparelho em água ou em qualquer outro líquido. Não introduza chaves de parafusos nem elementos metálicos no interior do aparelho.
- 2.- Não utilize este dispositivo eléctrico se o local de trabalho estiver húmido ou molhado, ou exposto à chuva. Se utilizar um dispositivo electrónico com as mãos molhadas ou mergulhadas em água poderia sofrer uma descarga eléctrica.
- 3.- Se o cabo de alimentação do aparelho estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço técnico autorizado ou por outra pessoa devidamente autorizada pelo fabricante. A manipulação do cabo por pessoal não autorizado implica a nulidade imediata da garantia.
- 4.- Não deixe o cabo de alimentação pendurado da mesa ou da bancada, nem permita que o cabo entre em contacto com superfícies quentes.
- 5.- Não utilize o electrodoméstico se este estiver danificado.
- 6.- Desligue o electrodoméstico antes de substituir os acessórios ou as peças auxiliares móveis do aparelho.
- 7.- Não deixe o electrodoméstico a funcionar sem vigilância. Desligue o aparelho da tomada de corrente eléctrica depois de cada utilização.

- 8.- Evite o contacto do corpo com as partes em movimento do aparelho. Extreme as precauções durante a limpeza do aparelho.
- 9.- Sempre desligue o aparelho da rede, se for deixado sem vigilância e antes de montar, desmontar ou limpeza.
- 10.- Graças ao sistema inteligente de segurança, a unidade deixará de funcionar automaticamente perante qualquer problema de sobrecarga ou de sobreaquecimento.
- 11.- Os ingredientes devem ser previamente cortados tendo em conta as dimensões do orifício de entrada do aparelho. NUNCA introduza ingredientes com cascas grossas ou alimentos com caroço ou sementes grandes difíceis de eliminar. O eixo de giro poderia bloquear-se e produzir uma rutura irremediável do motor.
- 12.- Em caso de rutura do acessório empurrador, não utilize facas ou outros acessórios diferentes do fornecido para trabalhar. Contacte o fabricante e solicite o elemento de reposição necessário.
- 13.- Evite espreitar para o interior pelo orifício de entrada com a máquina em funcionamento.
- 14.- Os acessórios e os componentes deste aparelho não são aptos para utilização com um micro-ondas, nem para a máquina de lavar louça.
- 15.- Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico e não profissional.
- 16.- Evite o contacto do corpo com as partes quentes do aparelho. Extreme as precauções durante a limpeza do aparelho.
- 17.- Não permitam que as crianças utilizem este electrodoméstico. Não perca de vista nenhum electrodoméstico se o mesmo for utilizado na proximidade de crianças.

- 18.- Este produto não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e de conhecimentos, salvo nos casos em que estejam sob supervisão ou tenham recebido formação específica sobre a utilização do mesmo por parte da pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem estar sempre sob supervisão, para impedir que possam brincar com este produto.
- 19.- Utilize este electrodoméstico apenas para a finalidade para que foi concebido, e tal como se descreve neste manual. Não utilize acessórios não recomendados pelo fabricante.
- 20.- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho eo seu cabo fora do alcance das crianças.
- 21.- Use somente respuestos originais.
- 22.- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade, e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, sempre sob a supervisão de uma pessoa devidamente instruída, e devidamente instruídas sobre o uso do aparelho de maneira segura, e compreendendo os riscos envolvidos. Não permita que as crianças joguem com o aparelho. A manutenção e a limpeza do aparelho não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- 23.- Este texto é aplicável aos utilizadores dos países que não formam parte da União Europeia: este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, salvo quando sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança, e depois de devidamente instruídas por esta sobre o uso do aparelho. As crianças devem ser vigiadas para que não joguem com o aparelho

- 24.- O fabricante e o vendedor apenas assumem quaisquer responsabilidades em termos de segurança, fiabilidade e prestações, se;
- A.- A máquina for utilizada de acordo com as instruções de utilização.
 - B.- A instalação elétrica do entorno de utilização da máquina cumpre com a legislação vigente sobre a matéria.
- 25.- ELIMINAÇÃO DO ELECTRODOMÉSTICO: Não se desfaça deste aparelho junto com o lixo doméstico não classificado. Devido aos elementos eléctricos e electrónicos que incorpora, é necessária a recolha selectiva do mesmo, tal como ordena a legislação vigente sobre a recolha selectiva de produtos eléctricos.

PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELO:	69372
VOLTAGEM:	230V/50Hz
POTÊNCIA:	200 W.
CAPACIDADE:	500 ml.
MOTOR:	CC
VELOCIDADES:	80 r.p.m.
MEDIDAS:	30x16x41 cm
PESO:	5,5 Kg



INFORMAÇÃO RELEVANTE

Informação sobre a garantia

Este manual contém as instruções de instalação, funcionamento e segurança da espremedor lento. Recomendamos que leia atentamente todas as instruções de segurança, funcionamento e instalação antes de proceder à sua instalação e posta em funcionamento.

A espremedor lento é um produto concebido como resultado de uma extensa investigação e testado de forma prática. Os materiais utilizados foram seleccionados com o fim de garantir uma longa duração, um aspecto atraente e um óptimo rendimento do aparelho.

Cada unidade é minuciosamente inspeccionada antes do seu envio.

IMPORTANTE! Conserve estas instruções para futura referência.

Se o aparelho mudar de proprietário, assegure-se de que este manual é entregue ao novo proprietário

ADVERTÊNCIA

- 1.- Conecte a espremedor lento a uma tomada de corrente eléctrica com a voltagem, dimensões e configuração de ligação adequadas. Se a ficha do electrodoméstico não encaixar na tomada de alimentação, contacte um electricista profissional para determinar a voltagem e o tamanho adequado e para instalar uma tomada de corrente eléctrica correcta.
- 2.- Para evitar lesões, apague o interruptor eléctrico, desconecte a unidade da rede de alimentação eléctrica e deixe-a arrefecer completamente antes de realizar qualquer tarefa de manutenção.
- 3.- Para um funcionamento adequado e seguro, a unidade deverá estar colocada a uma distância razoável das paredes e dos materiais inflamáveis.

- 4.- Deixe um espaço livre de pelo menos 31 cm (12") pela zona de descarga dianteira para um funcionamento correcto e seguro do aparelho.
- 5.- Para evitar lesões ou danos pessoais e materiais não puxe o cabo de alimentação de corrente eléctrica da unidade.
- 6.- Para evitar lesões ou danos pessoais e materiais não o use se o cabo de alimentação é desgastados ou desgastadas.

PRECAUÇÕES

- 1.- Coloque a espremedor lento numa base com a altura adequada, numa zona conveniente para a sua utilização. Assegure-se de que não existe o risco de queda accidental da unidade ou do seu conteúdo, e de que a superfície de apoio é suficientemente forte para suportar o peso da unidade.
- 2.- Nunca coloque nada em cima da espremedor lento, para evitar danificar a mesma ou causar possíveis lesões pessoais.
- 3.- Ao instalar a unidade para a sua posta em funcionamento, assegure-se de que a mesma não se encontra conectada à rede de alimentação de corrente eléctrica, para evitar possíveis lesões pessoais.
- 4.- Para evitar danificar la espremedor lento ou danos pessoais, funcionamento a la pannela de aquecer sempre com no seu interior.
- 5.- A unidade não é impermeável. Para um funcionamento correcto e seguro, coloque a cortadora no interior, numa zona onde a temperatura ambiente se situe entre os 21°C e os 29°C.
- 6.- Não situe a espremedor lento numa área exposta a temperaturas excessivas ou a gorduras de grelhadores, fritadeiras, etc. Uma temperatura excessiva poderia causar danos na unidade.
- 7.- Não situe a grill numa área sem ventilação pela parte dianteira e traseira da unidade.

8.- Algumas das superfícies exteriores da unidade podem atingir temperaturas elevadas. Tenha cuidado ao tocar estas zonas para evitar possíveis lesões pessoais.

FUNÇÃO PRINCIPAL

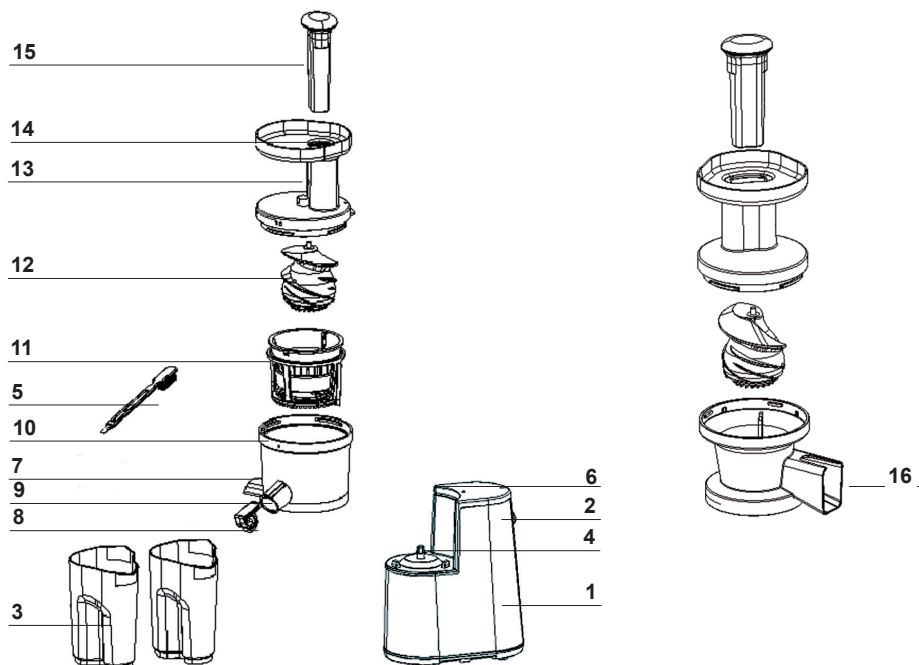
Espremedor de sumos; maçã, cenoura, outras frutas, verduras...

INSTALAÇÃO

INSTALAÇÃO DESEMBALAGEM

- 1.- Abra a caixa grande. Retire todo o material da embalagem e a cobertura protectora da unidade e dos seus componentes.
- 2.- Extraia todos os acessórios da máquina e o livro de instruções.
- 3.- Situe a unidade numa superfície dura, plana e bem nivelada.
- 4.- Limpe cuidadosamente com uma solução de água e sabão todos os elementos que entrarão em contacto com os alimentos, e seque-os bem.


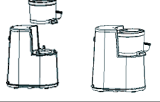
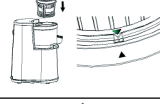

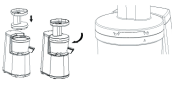

DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES



- 1.- Corpo
- 2.- Interruptor ON/OFF
- 3.- Jarras para resíduos e sumo
- 4.- Eixo giratório
- 5.- Escova de limpeza
- 6.- Interruptor de segurança
- 7.- Orifício de saída dos resíduos
- 8.- Tampão anti-gotejo
- 9.- Orifício de saída de sumo
- 10.- Recipiente para sumo
- 11.- Filtro
- 12.- Bloco de prensagem
- 13.- Tampa
- 14.- Orifício de entrada dos alimentos
- 15.- Empurrador
- 16.- Acessório para gelados/papas



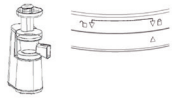
MONTAGE

NOTA: Limpe todas as partes em contacto com os alimentos antes da primeira utilização.

	<p>Verifique que o tampão de silicone que se indica na figura está corretamente colocado, bloqueando a passagem do orifício.</p>
	<p>Coloque o recipiente de sumo (10) tal como se indica na figura.</p>
	<p>Seguidamente, monte o filtro (11) de maneira a que os dois triângulos fiquem unidos entre si.</p>
	<p>Introduza o bloco de prensagem (12) no interior do filtro, comprovando que se encontra bem colocado.</p>
	<p>Coloque a tampa (13) sobre o recipiente de sumo, de maneira que o triângulo (com o cadeado aberto) da tampa coincida com o triângulo do recipiente de sumo. Para fechar a tampa, gire-a no sentido horário, até que o triângulo coincida com o cadeado fechado, e até ouvir um “clique”.</p>
	<p>Coloque as duas jarras de plástico, uma debaixo do orifício de saída de sumo (9) e a outra debaixo do orifício de saída dos resíduos (7).</p>

ACESSÓRIO PARA GELADOS E PROCESSAR ALIMENTOS

Monte o acessório para preparar gelados e processar alimentos seguindo os passos que se indicam a seguir:

	<p>Coloque o acessório para gelados/papas (16) na base</p>
	<p>Introduza o bloco de prensagem (12) dentro do acessório colocado no passo anterior</p>
	<p>Coloque a tampa (13) sobre o recipiente de sumo, de maneira que o triângulo (com o cadeado aberto) da tampa coincida com o triângulo do recipiente de sumo. Para fechar a tampa, gire-a no sentido horário, até que o triângulo coincida com o cadeado fechado, e até ouvir um “clique”.</p>



Coloque o jarro de suco (3) debaixo do orifício de saída

FUNCIONAMENTO

O que é um ESPREMEDOR LENTO a baixas rotações?

Um extrator de sumos de baixas rotações é um tipo de espremedor de sumo que conserva ao máximo as propriedades nutritivas e o sabor das frutas, vegetais e hortaliças, com a vantagem de que espreme sem modificar as características originais dos alimentos, ao contrário dos liquidificadores de ação centrífuga.

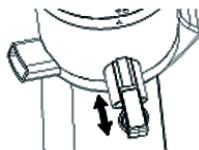
O motor tem um binário superior, e pode ajudar o espremedor a espremer todo o tipo de frutas sem desgaste, alargando significativamente a vida útil do aparelho. Estas são algumas das vantagens:

- 1.- A utilização do sistema de extração a baixa velocidade sem calor e sem força centrífuga.
- 2.- Preserva as propriedades nutritivas, vitaminas, antioxidantes, o sabor, a cor e o sumo de qualquer fruta ou vegetal
- 3.- Funcionamento silencioso

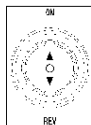
Este aparelho utiliza um sistema de tecnologia de baixa velocidade para extrair os sumos. Denomina-se espremedor lento porque opera com uma velocidade de apenas 80 rotações por minuto, consumindo apenas 200 watts de energia, em lugar das 1000-24000 rpm e até 1500 watts de energia de um espremedor de alta velocidade do tipo centrífugo, como é o caso dos liquidificadores mais comuns. Mas não se deixe enganar pelo nome. O extrator de sumo de baixas rotações é na realidade mais rápido do que outros espremedores de sumos ou liquidificadores, e expulsa muito mais sumo dos mesmos alimentos, com a polpa mais seca. A extração do sumo faz-se pelo método de prensagem, empregando o parafuso sem fim como um moinho. A ação esmaga e pressiona os alimentos, libertando assim todos os seus nutrientes e enzimas. Este método produz também uma maior rutura dos fitonutrientes, o que permite obter um sumo com uma cor mais viva, e que conserva mais vitaminas e minerais. A baixa velocidade de rotação assegura que a estrutura celular das frutas e verduras se mantém intacta, bem como a eliminação da oxidação e da separação, preservando as enzimas e nutrientes de uma forma mais próxima da sua forma natural, e o delicioso sabor dos alimentos.

FUNCIONAMENTO:

- 1.- Conecte o aparelho a uma tomada de corrente de 220-230 V / 50 Hz.
- 2.- Prima o interruptor ON/OFF para ligar a máquina e o motor começará a girar.
NOTA: Os ingredientes devem ser cortados previamente, tendo em conta as dimensões do orifício de introdução dos mesmos. NUNCA introduza ingredientes com cascas grossas ou alimentos com caroço ou sementes grandes difíceis de eliminar. O eixo de giro poderia bloquear-se e produzir uma rutura irremediável do motor.
- 3.- Comece a introduzir os ingredientes pelo orifício de entrada (14) com a ajuda do empurrador (15) se estes não forem automaticamente succionados pelo bloco de prensagem
- 4.- Os resíduos depositar-se-ão diretamente na jarra de plástico.
- 5.- Abra o tampão anti-gotejo para que o sumo se deposite na jarra de plástico.



- 6.- Para mudar de jarra ou bloquear a saída de sumo, feche o tampão movendo-o para adentro.
- 7.- Se algum dos ingredientes ficar bloqueado, prima o interruptor ON/OFF no modo “REV” REVERSE e o motor começará a funcionar no sentido contrário, para desbloquear o aparelho



- 8.- Para evitar que a polpa se possa depositar no recipiente de sumo, é recomendável encher (com o motor em funcionamento) o recipiente com água quente. Esta água eliminará a polpa sobranete do filtro e do recipiente de sumo. Lembre-se de colocar outro recipiente diferente do fornecido para depositar esta água.

FUNÇÃO GELADOS E PROCESSAMENTO DE ALIMENTOS

Utilize o acessório fornecido para elaborar gelados e para processar todo o tipo de alimentos. Poderá elaborar todo o tipo de gelados, com diferentes texturas, hambúrgueres naturais, pastéis de verduras, etc.

- 1.- Introduza os ingredientes no orifício de entrada (14), com a ajuda do empurrador (15) se os ingredientes não forem succionados pelo bloco de prensagem.
NOTA: Para fazer gelados, recomenda-se retirar a fruta do congelador 15 minutos antes de iniciar a elaboração.
NOTA: Os ingredientes serão prensados mas não filtrados, pelo que é importante ter especial cuidado com os alimentos introduzidos.
- 2.- Os alimentos processados sairão pelo único orifício de saída, e serão depositados no jarro de sumo (3).
- 3.- Em caso de bloqueio de algum dos ingredientes, prima o interruptor ON/OFF em modo “REV” REVERSE, e o motor começará a funcionar em sentido contrário, para desbloquear o aparelho.



RECOMENDAÇÕES DE USO:

- 1.- Utilize sempre frutas e verduras frescas.
- 2.- Elimine as sementes e as pepitas dos alimentos para não alterar o gosto final do sumo.
- 3.- O sabor do sumo dependerão das proporções e dos alimentos utilizados.
- 4.- Para melhorar o sabor de algumas combinações, acrescente um sumo extra se for necessário.

5.- Elimine a casca daqueles alimentos que tenham uma casca dura, como a laranja, a banana, etc.

6.- Retire o caroço de alimentos como o abacate, pêssegos, nectarinas, etc.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMAS	VERIFICAÇÃO	SOLUÇÕES
O aparelho não funciona ao premir o interruptor	<ol style="list-style-type: none">1.- Verifique o cabo de alimentação, e que este se encontra corretamente conectado2.- Se o aparelho funciona durante um período de tempo prolongado, desconectar-se-á automaticamente como medida de segurança3.- A tampa não se encontra na posição correta, e o fecho de segurança não está colocado	<ol style="list-style-type: none">1.- Conecte o cabo de alimentação de corrente2.- Reinicie a extração decorridos 20-30 minutos3.- Coloque a tampa na posição correta
O motor emite cheiro em funcionamento durante a primeira utilização	<ol style="list-style-type: none">1.- É habitual quando o motor é novo	<ol style="list-style-type: none">1.- Se o cheiro persistir, dirija-se a um agente autorizado para a reparação do aparelho
O aparelho pára de funcionar a meio da extração	<ol style="list-style-type: none">1.- Demasiados alimentos e frutas no tubo de alimentação podem causar uma sobrecarga ou bloqueio, e a paragem do motor2.- Se o aparelho funciona durante um período de tempo prolongado, desconectar-se-á automaticamente como medida de segurança	<ol style="list-style-type: none">1.- Diminua a quantidade de alimentos introduzida, e pressione ligeiramente o empurrador2.- Reinicie a extração decorridos 20-30 minutos
O sumo contém muitos resíduos da fruta	<ol style="list-style-type: none">1.- A rede de passagem dos ingredientes está danificada	<ol style="list-style-type: none">1.- Substitua a rede de passagem dos ingredientes

LIMPIEZA / MANUTENÇÃO

- 1.- Prima o interruptor ON/OFF e desconecte o aparelho antes de o desmontar.
- 2.- Gire a tampa no sentido anti-horário, e retire-a puxando-a para cima.
- 3.- Seguidamente, extraia o bloco de prensagem, o filtro e o recipiente de sumo.
- 4.- Limpe todos os acessórios com água e detergente. Para limpar o filtro e as partes de difícil acesso, utilize o escovilhão de limpeza (5) fornecido.
- 5.- Não mergulhe na água o corpo principal do aparelho. Limpe-o apenas com um pano húmido.
- 6.- Depois de limpos, seque todos os acessórios antes de voltar a montá-los. Armazene o aparelho num lugar seco e isento de humidade.

INFORMAÇÃO NUTRICIONAL

FRUTAS / VEGETAIS	VITAMINAS / MINERAIS	Kcal rate per 200 gr
Frutos vermelhos	Vitamina C	108
Pêra	DF	100
Nectarina	Vitamina C - B3 - Potássio - DF	82
Pêssego	Vitamina C - B3 - Potássio - DF	102
Kiwi	Vitamina C - Potássio	102
Alperce	Potassium - DF	76
Laranja	Vitamina C - B - Caroteno	96
Cítricos	Vitamina C - Caroteno	102
Uva	Vitamina C - B6 - K	88
Ananás	Vitamina C	88
Melancia	Vitamina A - K	52
Melão Hami	Vitamina C - K - Caroteno	68
Melão	Vitamina A - C - B9 - DF	54
Beterraba	Vitamina C - K - B9 - DF	44
Tomate	Vitamina A - C - E - B9 - DF	44
Morango	Vitamina C - Fe	64
Amora	Vitamina C	64
Couve de Bruxelas	Vitamina C - B - B6 - K - B9 - DF	68
Couve	Vitamin aC - B6 - K - B6 - DF	36
Cenoura	Vitamina A - C - B6 - DF	92
Aipo	Vitamina C - Potássio	34
Pepino	Vitamina C	60
Funcho	Vitamina C - DF	54
Espinafre	Vitamina A - Ca - Fe	56
Melão amargo	Vitamina C - Potássio	44
Pimento	Vitamina C - Caroteno	50

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING

Deze handleiding bevat belangrijke veiligheidsinstructies voor het onderhoud, het gebruik en de bediening van het apparaat. Het niet naleven van deze aanwijzingen kan ernstige schade tot gevolg hebben. Indien men de inhoud van deze gebruiksaanwijzing niet verstaat, gelieve dit te melden aan de opzichter. Stel dit apparaat niet in werking voordat men de inhoud van deze gebruiksaanwijzing heeft gelezen en begrepen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Wanneer men eenderwelk huishoudelijk toestel gaat gebruiken, dan moet men een reeks basisbegrippen in verband met veiligheid in acht nemen, waaronder:

- 1.- Om zich te beschermen tegen elektrische schokken mag men het snoer, de stekker en het apparaat nooit in water of een andere vloeistof dompelen. Introduceer nooit schroevendraaiers of metalen elementen in het apparaat.
- 2.- Dit elektrische apparaat mag NIET worden gebruikt indien de werkplek vochtig of nat is en mag niet worden gebruikt op plaatsen waar een nevel hangt of waar het regent. Als u het elektrische apparaat beetpakt met natte handen of terwijl u in contact staat met water, kunt u een elektrische schok krijgen.
- 3.- Indien het meegeleverde snoer is beschadigd, dan moet dat worden vervangen door de fabrikant, de technische dienst of een technicus die door de fabrikant is erkend. Indien de manipulatie wordt uitgevoerd door niet erkend personeel, dan wordt de garantie onmiddellijk geannuleerd.
- 4.- Laat het snoer niet aan de tafel of het werkblad hangen en vermijd dat het in contact komt met warme oppervlakken.
- 5.- Gebruik het huishoudelijk toestel nooit wanneer het is beschadigd.

- 6.- Schakel het huishoudelijk toestel uit alvorens de onderdelen of de hulpstukken die tijdens het gebruik bewegen te vervangen.
- 7.- Laat het apparaat nooit zonder toezicht werken. Koppel het toestel na elk gebruik los.
- 8.- Vermijd het contact met de bewegende onderdelen. Wees zeer aandachtig tijdens de reiniging.
- 9.- Het apparaat van het net loskoppelen altijd als het onbeheerd wordt achtergelaten en vóór montage, demontage of reiniging.
- 10.- Door het intelligente beveiligingssysteem, stopt het apparaat automatische met werken voordat er problemen van overbelasting of oververhitting optreden.
- 11.- De ingrediënten moeten van te voren worden gesneden waarbij rekening moet worden gehouden met de afmetingen van de invoeropening in het apparaat. NOOIT ingrediënten met harde of grove schillen, of harde pitten of grote zaden die moeilijk te verwijderen zijn in het apparaat stoppen. De draaiende as kan vast komen te zitten waardoor de motor onherstelbaar beschadigd raakt.
- 12.- In het geval dat het duwstop–accessoire beschadigd raakt, nooit messen of andere hulpmiddelen gebruiken om aan te duwen. Neem contact op met de fabrikant en vraag om een vervanging.
- 13.- Kijk niet in het apparaat via de toegangsopening wanneer het apparaat in werking is.
- 14.- De accessoires en onderdelen van het apparaat zijn niet geschikt voor gebruik in de magnetron en vaatwasser.
- 15.- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en NIET voor professioneel gebruik.
- 16.- Vermijd het contact met de hete onderdelen. Wees zeer aandachtig tijdens de reiniging.

- 17.- Vermijd het gebruik van het toestel door kinderen. Houd steeds toezicht op het huishoudelijke toestel wanneer het wordt gebruikt in de buurt van kinderen.
- 18.- Dit toestel mag niet worden gebruikt door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde lichamelijke zintuigelijke of mentale capaciteiten, die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, behalve indien die onder toezicht staan of een opleiding hebben gekregen door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten in het oog worden gehouden dat ze niet met het toestel spelen.
- 19.- Gebruik het huishoudelijke toestel enkel waarvoor het werd ontworpen, zoals in deze handleiding wordt beschreven. Gebruik geen hulpstukken die niet door de fabrikant worden aanbevolen.
- 20.- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Heud het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen.
- 21.- Gebruik alleen originele onderdelen.
- 22.- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, zolang ze worden begeleid en/of instructies krijgen om apparaat op een veilige manier te kunnen gebruiken en begrijpen wat de gevaren zijn die het gebruik met zich meebrengt. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Kinderen mogen dit apparaat niet schoonmaken of onderhoud plegen wanneer dit niet gebeurt onder toezicht van een volwassene.

- 23.- Deze tekst is voor gebruikers in alle landen behalve die binnen Europa: Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan en instructies krijgen voor het gebruik van de apparaten door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht van een volwassene staan om er zeker van te zijn dat ze niet spelen met het apparaat..
- 24.- De fabrikant en de verkoper kunnen alleen dan verantwoordelijk worden gesteld op het gebied van veiligheid, betrouwbaarheid en prestaties indien:
- A.- De machine volgens de gebruiksaanwijzingen wordt gebruikt.
 - B.- De elektrische installatie geschiedt binnen een gebruikruimte voor de machine die voldoet aan de geldende regelgeving.
- 25.- WEGWERPEN VAN HET TOESTEL: Dit produkt mag niet worden weggeworpen als niet geklasseerd gemeentelijk afval. Omdat dit apparaat elektrische en elektronische elementen bevat, moet het selectief worden ingezameld volgens het Koninklijk Besluit 208/2005 betreffende selectieve inzameling van elektrische produkten.

VOORNAAMSTE TECHNISCHE GEGEVENS

MODEL:	69372
VOLTAGE:	230V/50Hz
VERMOGEN:	200 W.
CAPACITERT:	500 ml.
MOTOR:	CC
SNELHEID:	80 r.p.m.
AFMETINGEN:	30x16x41 cm
GEWICHT:	5,5 Kg



BELANGRIJKE INFORMATIE

Informatie over de garantie

Deze handleiding bevat de aanwijzingen voor de installatie, de werking en de veiligheid van de Slowjuicer Men raadt aan om al deze aanwijzingen betreffende de veiligheid, de werking en de installatie te lezen alvorens het apparaat te installeren en in bedrijf te stellen.

De Slowjuicer is een produkt dat is gebaseerd op een uitgebreid onderzoek en dat op een praktische manier is uitgetest. De gebruikte materialen werden zodanig gekozen dat een langere duurzaamheid, een attractief uitzicht en een optimaal rendement worden bekomen.

Elke eenheid ondergaat een gedetailleerde inspectie voordat het wordt verstuurd.

BELANGRIJK! Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstige raadplegingen. Indien de eenheid van eigenaar verandert, dan moet men er zeker van zijn dat deze gebruiksaanwijzing wordt meegeleverd.

WAARSCHUWING

- 1.- Sluit de Slowjuicer aan op een contactdoos die is voorzien van een aangepaste spanning, de juiste afmetingen en de geschikte configuratie-aansluitingen. Indien de stekker niet in het stopcontact past, gelieve een vakkundig elektricien te contacteren om de spanning en de afmetingen te bepalen en zo de geschikte elektrische aansluiting te installeren.
- 2.- Om verwondingen te vermijden moet men de elektrische schakelaar uitzetten, de eenheid van de elektrische voeding loskoppelen en wachten totdat het apparaat is afgekoeld alvorens eenderwelke onderhoudsoperatie uit te voeren.
- 3.- Om een aangepaste en veilige werking te bekomen moet men het apparaat om een redelijke afstand plaatsen van muren en ontvlambare produkten.

- 4.- Laat een ruimte van tenminste 30 cm aan de zijkanten om een juiste en veilige werking te bevorderen.
- 5.- Trek nooit aan het elektrische snoer om letsels en schade te voorkomen.
- 6.- Om te voorkomen dat eventuele schade, het gebruik als netsnoer is gerafeld of versleten.

VOORZORGSMAATREGELEN

- 1.- Plaats de eenheid op een aangepaste hoogte op een basis in een zone die is geschikt om te werken. Men moet tijdens de plaatsing evalueren of het apparaat of de inhoud per ongeluk zouden kunnen vallen en of de basis voldoende sterk is om het gewicht van het toestel te kunnen dragen.
- 2.- Plaats nooit voorwerpen op de slow juicer, men zou de machine kunnen beschadigen en mogelijke persoonlijke letsels kunnen veroorzaken.
- 3.- Wanneer men de eenheid voor de inbedrijfstelling gaat installeren, dan moet men er zeker van zijn dat die niet op het elektrische net is aangesloten. Men zou immers persoonlijke letsels kunnen veroorzaken.
- 4.- Om schade aan de Slowjuicer en verwondingen aan personen te vermijden, moet men de slow juicer steeds gevuld met laten werken.
- 5.- De eenheid is niet waterdicht. Voor een veilige en aangepaste werking moet men de machine in een ruimte plaatsen waar de omgevingstemperatuur tenminste 21 °C (70 °F) en maximum 29 °C (85 °F) bedraagt.
- 6.- Plaats de Slowjuicer niet in een zone die onderhevig is aan hoge temperaturen of aan vetten van grills, frituurpannen, enz. Een te hoge temperatuur kan schade aan de eenheid berokkenen.
- 7.- Plaats de Slowjuicer aan de voor- en achterkant niet in een ongeventileerde zone.

- 8.- Sommige uitwendige oppervlakken kunnen warm worden.
Wees voorzichtig wanneer men deze zones aanraakt om verwondingen te vermijden.

HOOFDFUNCTIE

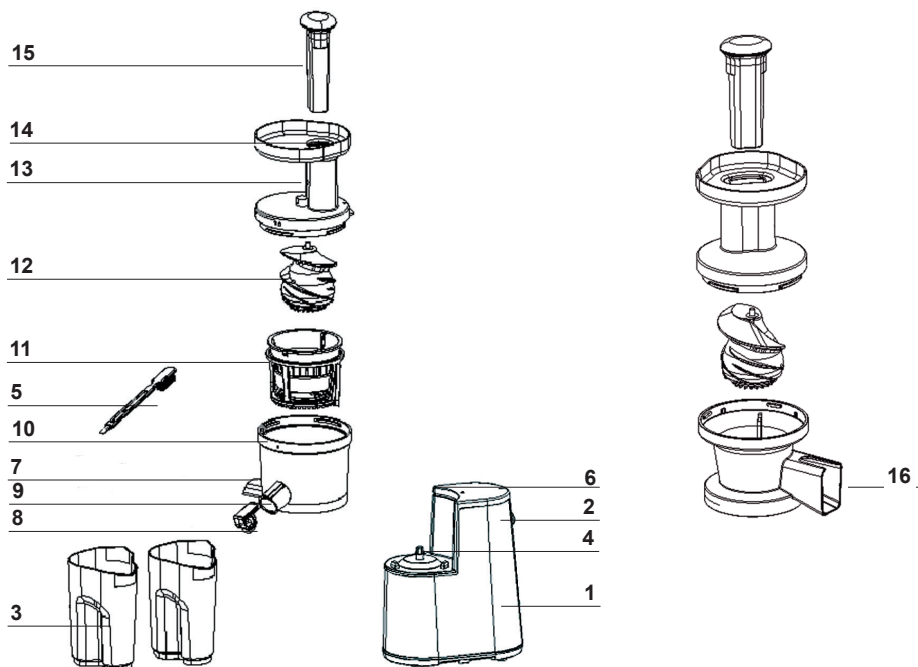
Het persen van sappen: appels, wortelen, ander fruit, groenten, enz.

INSTALLATIE UITPAKKEN

INSTALLATIEUITPAKKEN

- 1.- Doe de grote doos open. Verwijder al het verpakkingsmateriaal en het beschermend omhulsel van de eenheid en de onderdelen.
- 2.- Haal de hulpstukken en de gebruiksaanwijzing uit de doos.
- 3.- Plaats het apparaat op een harde, vlakke en horizontale ondergrond.
- 4.- Wees er zeker van dat men alle elementen, die met de voedingswaren in contact komen, met zeepwater te reinigen.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN



- 1.- Body
- 2.- Schakelaar ON/OFF
- 3.- Kannen voor resten en sap
- 4.- Draaiende as
- 5.- Schoonmaakborstel
- 6.- Veiligheidsschakelaar
- 7.- Afvoeropening voor resten
- 8.- Anti-druppelstop
- 9.- Uitgang voor sap
- 10.- Sapcontainer
- 11.- Filter
- 12.- Persblok
- 13.- Deksel
- 14.- Invoeropening voor groente en fruit
- 15.- Duwstop
- 16.- Accessoire voor ijs/mixtuur



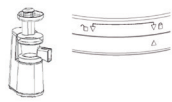
MONTAGE

LET OP: Reinig voor het eerste gebruik alle onderdelen die in contact zullen komen met levensmiddelen.

	<p>Kijk goed na of de siliconen deksel, zoals aangegeven op het plaatje, juist is geplaatst, en de doorgang van de opening goed aansluit.</p>
	<p>Plaats de sapcontainer (10) op de wijze zoals aangegeven op het plaatje.</p>
	<p>Plaats vervolgens het filter (11), zodanig dat de twee driehoeken correct samenvallen.</p>
	<p>Plaats het persblok (12) aan de binnenkant van het filter en check of het juist is geplaatst.</p>
	<p>Plaats de deksel (13) tegen de sapcontainer op die wijze dat de driehoek (met geopend hangslot) van het deksel samenvalt met de driehoek van de sapcontainer Om het deksel te sluiten, wordt deze met de klok mee gedraaid totdat de driehoek samenvalt met het gesloten hangslot en u een "klik" hoort.</p>
	<p>Plaats de twee plastic kannen, een onder de sapuitgang (9) en de andere onder de uitgang voor restjes (7).</p>

ACCESSOIRE VOOR IJS EN BEWERKEN VAN VOEDINGSMIDDELEN

Monteer het accessoire voor het maken van ijs en het bewerken van voedingsmiddelen waarbij u de volgende instructies volgt:

	<p>Plaats het accessoire voor ijs/ mixtuur (16) in het apparaat</p>
	<p>Het persblok(12) inzetten in het eerder geplaatste accessoire</p>
	<p>Plaats de deksel (13) tegen de sapcontainer op die wijze dat de driehoek (met geopend hangslot) van het deksel samenvalt met de driehoek van de sapcontainer Om het deksel te sluiten, wordt deze met de klok mee gedraaid totdat de driehoek samenvalt met het gesloten hangslot en u een "klik" hoort.</p>



Plaats de sapkan (3) onder de uitgangstuit

WERKING

Wat is een SLOWJUICER met laag toerental?

Een sappers met langzame omwentelingen, is een type sapsmachine dat de voedingswaarde en smaak van fruit, groente en veldgewassen optimaal bewaart, met het voordeel dat deze worden uitgeperst zonder dat daarbij hun oorspronkelijke eigenschappen verloren gaan. Andere types sapcentrifuges, veranderen de oorspronkelijke eigenschappen namelijk wel.

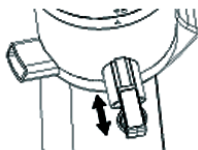
De motor heeft een veel grotere koppel en u kunt gebruik maken van de duwstop als hulp bij het uitpersen van elk type groente of fruit zonder kwaliteitsverlies waardoor de levensduur aanzienlijk wordt verlengd. Dit zijn enkele van de voordelen:

- 1.- Het apparaat gebruikt een perssysteem met lage snelheid en geen centrifugale kracht.
- 2.- Levert de hoogste kwaliteit voedingswaarde, vitamines, antioxidanten, smaak, kleur en sap op bij elk type groente of fruit.
- 3.- Stille werking.

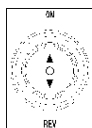
Dit apparaat maakt gebruik van een technologisch systeem met lage snelheid om sap te verkrijgen. Dit wordt een slowjuicer genoemd omdat hij op slechts 80 toeren per minuut werkt en een energieverbruik heeft van slechts 200 watt, in plaats van de 1000-24.000 toeren per minuut en een energieverbruik tot 1500 watt, zoals het geval is bij een pers met hoge snelheid van het centrifugetype zoals bijvoorbeeld een sapcentrifuge. Laat u zich echter niet misleiden door de naam. De slowjuicer met zijn langzame omwentelingen is in werkelijkheid veel sneller dan andere sapsmachines of -centrifuges, en haalt veel meer sap uit dezelfde voedingsmiddelen, en er blijft veel drogere pulp over. De extractiemethode bestaat voor de ene helft uit persen, door de oneindige schroef als vijzel te gebruiken. De beweging plet en perst de ingrediënten, en bevrijdt de diepgelegen voedingsstoffen en enzymen. Het levert ook een betere breking van fytonutriënten op, wat resulteert in een dieper gekleurd en smakelijker sap, waarin meer vitamines en mineralen bewaard blijven. Het lage toerental zorgt ervoor dat de celstructuur van groente en fruit intact bewaard blijft, maar ook zorgt er ook voor dat er geen oxidatie of schiften zal optreden. Daardoor blijven de enzymen en nutriënten zo dicht natuurlijk mogelijk behouden, evenals de verfijnde smaak van vers fruit en groente.

WERKING:

- 1.- Sluit de slowjuicer aan op een stopcontact van 220-230V/50Hz.
- 2.- Druk op de knop ON/OFF om de slowjuicer t aan te zetten en de motor begint te draaien.
LET OP: De ingrediënten moeten van te voren worden gesneden waarbij rekening moet worden gehouden met de afmetingen van de invoeropening in het apparaat. NOOIT ingrediënten met harde of grove schillen, of harde pitten of grote zaden die moeilijk te verwijderen zijn in het apparaat stoppen. De draaiende as kan vast komen te zitten waardoor de motor onherstelbaar beschadigd raakt.
- 3.- Begin met het invoeren van de ingrediënten via de invoeropening (14) waarbij u gebruik maakt van de vulstop (15) wanneer de ingrediënten niet meegevoerd worden door het persblok.
- 4.- Resten wordt direct naar de plastic kan afgevoerd.
- 5.- Open de anti-druppelstop zodat het sap in de plastic kan wordt gegoten.



- 6.- Indien u de kan wilt wisselen of de uitstroom van sap wilt blokkeren, kunt u de stop sluiten door hem naar binnen te duwen.
- 7.- In het geval dat enkele ingrediënten een blokkering veroorzaken, druk op de schakelaar ON/OFF in stand "REV" (REVERSE, ACHTERUIT) en de motor begint in de omgekeerde richting te draaien om weer los te geraken.

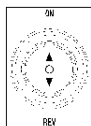


- 8.- Om te voorkomen dat er pulp aancoekt in de sapcontainer, kunt u de container vullen met heet water (waarbij de motor wordt aangezet). Dit water verwijderd de achtergebleven pulp van het filter en uit de sapcontainer. Denk eraan hiervoor een andere opvangbeker te gebruiken om dit water weer in op te vangen dan die welke is meegeleverd.

FUNCTIE IJS EN BEWERKEN VAN VOEDINGSMIDDELEN

Gebruik het bijgeleverde accessoire voor het maken van ijs en het bewerken van alle soorten voedingsmiddelen. Voor het maken van elk type ijs met verschillende textuur, of bijv. naturel hamburgers, groentetaarten, etc.

- 1.- Voer de ingrediënten in via het invoergat (14) en maak gebruik van de duwstop (15) in het geval dat deze niet via het persblok naar binnen worden gezogen.
LET OP: Voor het maken van ijs, raden we aan om het fruit 15 minuten voordat u begint met de bereiding uit de vriezer te halen.
LET OP: De ingrediënten zullen worden fijngeperst maar niet gefilterd. Daarom moet u van te voren rekening houden met hoe u de voedingsmiddelen voorbereidt en invoert.
- 2.- De bewerkte ingrediënten komen door de enige afvoertuit naar buiten en worden in de sapkan opgevangen (3).
- 3.- Indien een van de ingrediënten vast komt te zitten, op de knop ON/OFF drukken in de stand "REV" REVERSE en de motor zal in de tegengestelde richting gaan werken zodat het loskomt.



AANBEVELINGEN VOOR HET GEBRUIK:

- 1.- Gebruik verse groente en fruit.
- 2.- Verwijder zaadjes en pitjes om de smaak van het sap niet te beïnvloeden of te veranderen.
- 3.- De smaak van het sap wordt bepaald door de verhoudingen van het fruit en de groente die u gebruikt.

- 4.- Om de smaak van sommige combinaties te verbeteren, kunt u, indien gewenst, nog een ander sap toevoegen.
- 5.- Verwijder de schilde van groente en fruit als deze hard en stug is, zoals bij sinaasappels, bananen, etc.
- 6.- Verwijder harde pitten uit vruchten bij avocado, perzik, nectarine, etc.

PROBLEEMOPLOSSING

DE MEEST VOORKOMENDE FOUTEN	FOUTEN OPlossen	FOUTEN OPlossen
Er gebeurt niets als op de schakelaar wordt gedrukt	<ol style="list-style-type: none"> 1.- Kijk het netsnoer na en check of het in het stopcontact zit 2.- Als het apparaat te lang achtereen werkt, wordt het door de slimme beveiliging uitgeschakeld 3.- Het deksel is niet juist aangebracht en de veiligheidsschakelaar is niet ingedrukt 	<ol style="list-style-type: none"> 1.- Stekker in het stopcontact steken 2.- Na 20-30 minuten herstarten 3.- Sluit het deksel correct
Als de slowjuicer nog nieuw is in het gebruik, kan de werkende vreemd ruiken	<ol style="list-style-type: none"> 1.- Dit is een normaal verschijnsel bij een nieuwe motor 	<ol style="list-style-type: none"> 1.- Stuur het apparaat op naar ons onderhoudscentrum voor reparatie als hij sterk blijft ruiken
Stopt halverwege met werken	<ol style="list-style-type: none"> 1.- Er zit teveel groente en/of fruit in de invoerbuis die overbelasting of een blokkade veroorzaakt waardoor het apparaat stopt. 2.- Als het apparaat te lang achtereen werkt, wordt het door de slimme beveiliging uitgeschakeld 	<ol style="list-style-type: none"> 1.- Voeg kleinere hoeveelheden groente & fruit toe en duw iets minder hard met de stopper 2.- Na 20-3- minuten herstarten
Er zit teveel pulp of vruchtvlees in het sap	<ol style="list-style-type: none"> 1.- Juice net damaged 	<ol style="list-style-type: none"> 1.- Plaats een nieuw sapfilter

REINIGING / ONDERHOUD

- 1.- Druk op de knop ON/OFF en haal de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat uit elkaar haalt.
- 2.- Draai het deksel tegen de klok in en haal het los door het omhoog te trekken.
- 3.- Vervolgens de duwstop, het filter en de sapcontainer verwijderen.
- 4.- Reinig alle accessoires met een sopje. Om het filter en de delen waar u lastig bij kunt te reinigen, maakt u gebruik van de bijgeleverde reinigingsborstel (5).
- 5.- De body van het apparaat, mag niet in water worden ondergedompeld, reinig hem met enkel een vochtige doek.
- 6.- Als de accessoires gereinigd zijn, ze een voor een afdrogen voordat ze weer op hun plek in het apparaat worden teruggezet. Het apparaat altijd op een droge, vochtvrije plek opbergen.

NUTRITIONELE INFORMATIE

FRUIT / GROENTE	VITAMINE / MINERALE	Kcal rate per 200 gr
Rood fruit	Vitamine C	108
Peer	DF	100
Nectarine	Vitamine C - B3 - kalium - DF	82
Perzik	Vitamine C - B3 - kalium - DF	102
Kiwi	Vitamine C - kalium	102
Abrikoos	Potassium - DF	76
Sinaasappel	Vitamine C - B - Caroteen	96
Citroen	Vitamine C - Caroteen	102
Druiven	Vitamine C - B6 - K	88
Ananas	Vitamine C	88
Watermeloen	Vitamine A - K	52
Galia Meloen	Vitamine C - K - Caroteen	68
Meloen	Vitamine A - C - B9 - DF	54
Bieten	Vitamine C - K - B9 - DF	44
Tomaten	Vitamine A - C - E - B9 - DF	44
Aardbeien	Vitamine C - Fe	64
Bosbessen	Vitamine C	64
Spruitjes	Vitamiën C - B - B6 - K - B9 - DF	68
Kool	Vitamine C - B6 - K - B6 - DF	36
Wortel	Vitamine A - C - B6 - DF	92
Selderij	Vitamine C - kalium	34
Komkommer	Vitamine C	60
Venkel	Vitamine C - DF	54
Spinazie	Vitamine A - Ca - Fe	56
Sopropo	Vitamine C - kalium	44
Paprika	Vitamine C - Caroteen	50

TÉRMINOS DE GARANTÍA

La Garantía tiene una duración de 24 meses, contra todo defecto de fabricación y ésta se inicia a partir de la fecha de compra del aparato avalada por la correspondiente factura de compra.

Para la correcta instalación de aparatos eléctricos, siga las siguientes pautas:

- a) Asegúrese que la tensión de alimentación es la correcta respecto al aparato a conectar, la tensión de alimentación, se encuentra protegida por sistemas de protección como fusibles o magnetotérmicos.
- b) Evite cualquier contacto de agua y humedad con aparatos eléctricos. **Riesgo de cortocircuito y electrocución.**
- c) Evite que niños o personal no autorizado manipule el aparato.

Antes de la instalación del aparato eléctrico lea atentamente las instrucciones del manual. En caso de cualquier incidente o mal funcionamiento, **no proceda a desmontar nada**, consulte a su vendedor. **La intervención técnica por parte del cliente o por parte de personal no autorizado dejará invalidada inmediatamente la garantía.**

LACOR MENAJE PROFESIONAL, S.L. no se responsabiliza de aquellas averías producidas por una incorrecta instalación o utilización del aparato.

TERMES DE GARANTIE

La Garantie a une durée de 24 mois, contre tout défaut de fabrication, et celle-ci commence à partir de la date d'achat de l'appareil, la facture de l'achat correspondante faisant foi.

Pour une correcte installation d'appareils électriques, suivez les règles suivantes:

- a) Assurez-vous que la tension d'alimentation est la correcte par rapport à l'appareil à connecter et que celle-ci se trouve protégée par des systèmes de protection, comme des fusibles ou des magnétothermiques.
- b) Évitez tout contact avec l'eau et l'humidité avec des appareils électriques. **Risque de court-circuit et d'électrocution.**
- c) Évitez que des enfants ou du personnel non autorisé manipulent l'appareil.

Avant l'installation de l'appareil, lisez attentivement les instructions du manuel. En cas d'incident ou de mal fonctionnement, **ne démontez rien**, consultez votre vendeur. **L'intervention technique par le client ou par du personnel non autorisé rendra immédiatement non valide la garantie.**

LACOR MENAJE PROFESIONAL, S.L. ne se rend pas responsable des pannes produites par une installation ou une utilisation incorrecte de l'appareil.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Es gilt eine Garantie auf jegliche Fabrikationsmängel für die Dauer von 24 Monaten. Die Garantiezeit beginnt ab dem Kaufdatum, welches durch die entsprechende Rechnung nachzuweisen ist.

Für den sachgemäßen Anschluss von Elektrogeräten sind folgende Richtlinien zu befolgen:

- a) Vergewissern Sie sich, dass die Versorgungsspannung für das Gerät geeignet ist und dass diese durch Schutzsysteme wie Sicherungen oder Thermomagnetschalter gesichert ist.
- b) Vermeiden Sie jeglichen Kontakt von Elektrogeräten mit Wasser und Feuchtigkeit. **Gefahr eines Kurzschlusses bzw. Stromschlags.**
- c) Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht von Kindern oder nicht autorisiertem Personal bedient wird.

Lesen Sie vor Aufbau des Elektrogeräts aufmerksam die Betriebsanleitung durch. Bei Vorfällen jedweder Art bzw. Fehlfunktionen **demontieren sie das gerät nicht**, sondern wenden Sie sich an Ihren Händler. **Bei technischen eingriffen seitens des kunden oder nicht autorisierten personals erlischt die garantie sofort.**

LACOR MENAJE PROFESIONAL, S.L. haftet nicht bei Störungen, die durch unsachgemäßen Aufbau oder Einsatz des Geräts hervorgerufen wurden.

TERMS OF THE GUARANTEE

The Guarantee has a duration of 24 months, against all manufacturing defects and it begins starting from the date of purchase of the instrument, endorsed by the corresponding bill of sale.

For the correct installation of electric devices, follow the following guidelines:

- a) Be sure that the power supply voltage is the right one the device to be connected and that the same, the power supply voltage, is protected by protection systems such as fuses or thermal magnets.
- b) Avoid any of contact of electric devices with water and humidity. **Short circuit risk and electrocution.**
- c) Avoid allowing children or unauthorized personnel to handle the device.

Before installing the electric device, carefully read the manual instructions. In the case of an incident or malfunctioning, **do not disassemble anything**. Consult with your sales person. **Technical intervention by the client or by unauthorized personnel will render the guarantee immediately invalidated.**

LACOR MENAJE PROFESIONAL, S.L. does not hold itself responsible for those damages caused by incorrect installation or use of the device.

TERMINI DI GARANZIA

La Garanzia ha una durata di 24 mesi, copre qualsiasi difetto di fabbricazione e decorre dalla data di acquisto dell'elettrodomestico, avallata dalla corrispondente fattura di acquisto.

Per la corretta installazione di apparecchiature elettriche, seguire le seguenti norme:

- a) Assicurarsi che la tensione di alimentazione sia quella corretta per l'apparecchiatura da collegare, e che la tensione stessa sia protetta da sistemi di protezione quali fusibili o salvavita magnetotermici.
- b) Evitare qualsiasi contatto di acqua e umidità con apparecchiature elettriche. **Rischio di cortocircuito e di elettroshock.**
- c) Evitare che bambini o personale non autorizzato manipolino l'apparecchiatura.

Prima dell'installazione dell'apparecchiatura elettrica, leggere attentamente le istruzioni del manuale. In caso di incidento difunzioni, **non smontare nulla**, e consultare il venditore. **L'intervento tecnico da parte del cliente o da parte di personale non autorizzato comporta la cessazione immediata della validità della garanzia.**

LACOR MENAJE PROFESIONAL, S.L., non si assume alcuna responsabilità per avarie derivanti da un'installazione inadeguata o da uno scorretto utilizzo dell'apparecchiatura.

TERMOS DA GARANTIA

A Garantia tem uma duração de 24 meses, contra qualquer defeito de fabrico, a contar da data de compra do aparelho, confirmada pela correspondente factura de compra.

Para a correcta instalação de qualquer aparelho eléctrico, siga as seguintes recomendações:

- a) Verifique que a tensão de alimentação se corresponde com a tensão indicada na placa de características do aparelho, e que a mesma se encontra protegida por sistemas de protecção como fusíveis ou disjuntores magnetotérmicos.
- b) Evite qualquer contacto dos aparelhos eléctricos com a água e a humidade. **Risco de curto-circuito e de electrocussão.**
- c) Evite que as crianças e ou pessoal não autorizado manipule o aparelho.

Antes da instalação do aparelho eléctrico leia atentamente as instruções do manual. Em caso de qualquer incidente ou de um funcionamento defeituoso, **não tente desmontar o aparelho**, consulte o seu vendedor. **A intervenção técnica por parte do cliente ou por parte de qualquer pessoal não autorizado implica a anulação imediata da garantia.**

LACOR MENAJE PROFESIONAL, S.L. não se responsabiliza pelas avarias produzidas por uma incorrecta instalação ou utilização do aparelho.

GARANTIEVOORWAARDEN

Dit apparaat wordt gedurende een periode van 24 maanden vanaf de aankoopdatum gewaarborgd tegen elke fabriekstfout. Deze datum wordt gecontroleerd door het voorleggen van een geldig fiscaal document (factuur).

Voor een correcte installatie van elektrische apparaten moet men de volgende aanwijzingen opvolgen:

- a) Wees er zeker van dat de voedingsspanning juist is voor het apparaat dat men wilt aansluiten en dat die wordt beschermd door beveiligingssystemen zoals zekeringen of magnetisch-thermische beveiligingen.
- b) Indien men elektrische apparaten gebruikt moet men het contact met water en vocht vermijden. **Gevaar opkortsluiting en elektrocutie.**
- c) Vermijd de manipulatie van het apparaat door kinderen en niet erkend personeel.

Voordat men het elektrische apparaat gaat installeren moet men aandachtig deze gebruiksaanwijzing lezen. In geval van storingen of een slechte werking **mag men niets demonteren** en moet men de verkoper raadplegen. **De technische tussenkomst door de klant of niet erkend personeel zal de garantie onmiddellijk annuleren.**

LACOR MENAJE PROFESIONAL, S.L. kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor storingen die zich hebben voorgedaan omwille van een slechte installatie of toepassing van het toestel.



LACOR MENAJE PROFESIONAL S.L

Bº San Juan, s/n - Apdo. 18

Telf.: 943 769030 - Fax: 943 765387

Telf. Export: +34 943 769174 - Fax Export: +34 943 769222

comercial@lacor.es - www.lacor.es

20570 BERGARA (Gipuzkoa) - SPAIN



GRUPO MARCOS LARRAÑAGA Y CIA

